

Inhaltsverzeichnis

1 MUSIK IST LICHT IN DEN OHREN

Viva la musica! Chormusik für den musikalischen Einstieg, Fest und Feier	9
Musik ist Licht in den Ohren.....	10
G. v. Einem	
Singing all together	11
Th. Gummesson	
Have a nice day.....	12
L. Maierhofer	
Audite, silete / Ja, höret und schweiget.....	14
Anonymus 16. Jh. (M. Praetorius)	
Welcome in blue.....	14
H. O. Millsby	
Sing we and chant it.....	16
Th. Morley	
Bourrée for W. A.	18
L. Mozart (H. O. Millsby)	
Drei schöne Dinge fein	19
D. Friderici	
Don't worry, be happy	20
B. McFerrin (C. Gerlitz)	
Fröhlich klingen uns're Lieder	24
L. Maierhofer	
Villanella alla napolitana.....	25
B. Donato	
Viva la musica.....	28
I. Eröd	
Viva la musica.....	29
M. Praetorius	
Musica divinas laudes.....	30
P. Hindemith	
A song is like an apple.....	30
L. Maierhofer	
Freude schöner Götterfunken.....	31
L. v. Beethoven (S. Singer)	
Intrada a cappella	32
Anonymus 17. Jh. (H. O. Millsby)	
Fröhlich fangt alle an.....	33
M. Vulpus	
Solfeggio.....	34
A. Pärt	
Slap and clap.....	36
H. O. Millsby	
Canonic swing.....	37
H. v. d. Brand	
Mundstück.....	38
Chr. Bollmann	
Trauerspiel.....	39
K. Foltz	
Talk.....	40
P. Hammersteen	
Temporalia.....	42
E. Rautavaara	
trialog-e.....	44
M. Levitt	

2 HOW DEEP IS YOUR LOVE

Liebesfreud und Liebesleid gestern und heute	45
How deep is your love	46
B. Gibb/R. Gibb/M. Gibb (C. Gerlitz)	
Pase el agoa	50
Anonymus um 1500	
Mit Lieb bin ich umfangen	51
J. Steuerlein	
Only you.....	52
V. J. Martin (S. S. Barret)	
V'amo di core	55
W. A. Mozart	
Weep, o mine eyes	56
J. Bennet	
Hello, my baby	58
J. Howard / I. Emerson (H. O. Millsby)	
Buon giorno, mia cara	59
Trad. Italien	
Can't help falling in love.....	60
G. Weiss/H. Peretti/L. Creatore (E. Dengso)	
Lacrimoso son' io.....	61
W. A. Mozart	
To be or not to be	62
L. Mathisen (E. Kullberg)	
Belle, qui tiens ma vie	64
Th. Arbeau	
Auf dem Spaziergang.....	64
H. Distler	
Sah ein Knab' ein Röslein steh'n.....	65
H. Werner (P. Hammersteen)	
Somebody loves me.....	66
G. Gershwin	
Your shining eyes	68
Th. Bateson	
Let us wade in love.....	70
L. Maierhofer	
Quante son stelle in ciel.....	72
C. Monteverdi	
Come with me.....	73
Y. Trabsky	
Erlaube mir feins Mädchen.....	74
J. Brahms	
I gave her cakes	75
H. Purcell	
Io ti voria.....	76
O. di Lasso	
Wochenend und Sonnenschein.....	78
M. Ager (C. Gerlitz)	
Odi et amo.....	82
C. Orff	
Ja und Nein	83
J. Haydn	
Killing me softly	84
Ch. Fox (C. Gerlitz)	

Irma	87
R. M. Schafer	
Weit, weit weg	88
H. v. Goisern (L. Maierhofer)	
Adieu, sweet Amaryllis	90
J. Wilbye	
Bye, bye, bye	92
L. Maierhofer	
Cor mio, mentre vi miro	93
C. Monteverdi	
Warnung	97
C. M. v. Weber	
Gott b'hüte dich	98
L. Lechner	
There's one more song	100
P. Hammersteen	
Come again	101
J. Dowland	
Goodnight sweetheart	102
C. Carter/J. Hudson (R. Sund)	
Love may be	104
P. Hammersteen	

3 KLAGETROMMEL AUS ASPHALT

Chormusik einfach zum Nachdenken	105
Klagetrommel aus Asphalt	106
M. Theodorakis	
Dreaming	108
L. Maierhofer	
La blanche neige	110
F. Poulenc	
In stiller Nacht	113
J. Brahms	
Yesterday	114
J. Lennon/P. McCartney (H. O. Millsby)	
Magány / Einsamkeit / Solitude	116
G. Ligeti (S. Weöres)	
Verborgen ist das Ziel	120
J. Haydn	
Come in and stay a while	121
R. Polay	
Daydream lullaby	122
H. O. Millsby	
The silver swan	125
O. Gibbons	
Die goldne Wolke schlief	128
P. I. Tschaikowsky	
Vanitas vanitatum	129
J. P. Sweelinck	
Sailing	130
G. M. Sutherland (C. Gerlitz)	
Make love not war	131
L. Maierhofer	
Rest sweet nymphs	132
F. Pilkington	
As tears go by	134
M. Jagger/K. Richards (W. Hofmann)	
Memory / Mondlicht	136
A. L. Webber (H. O. Millsby)	

4 WHAT A WONDERFUL WORLD

Impressionen im Jahreslauf, Natürliches und Tierisches	139
What a wonderful world	140
G. D. Weiss/G. Douglas (N. Hanf)	
Der Lindenbaum	143
F. Schubert/L. Erk (P. Hammersteen)	
Mein kleiner grüner Kaktus	144
B. Reisfeld/A. Marcuse (C. Gerlitz)	
Now is the month of Maying	150
Th. Morley	
I like the flowers	151
Trad. England	
Brighten the day	152
J. J. Fux (H. O. Millsby)	
Dis-moi, beau printemps	153
O. di Lasso	
Summertime	154
G. Gershwin (H. Platzer)	
September-Morgen	157
F. Farkas	
Waldesnacht	158
J. Brahms	
Alles schweiget	161
J. Haydn	
Tiny web	161
W. W. v. Nieuwkerk	
Beim jungen Wein	162
I. Eröd	
Nun ruhen alle Wälder	164
H. Isaac (J. S. Bach)	
Che bon eccho	165
O. di Lasso	
Trickle trickle	168
C. Bassett (E. Dengso)	
Im Park	171
H. Kratochwil	
Die Nachtigall	173
F. Mendelssohn Bartholdy	
The nightingale	176
Th. Weelkes	
Fisches Nachtgesang	178
M. Evanzzin	
Wann uns die Henn'	179
B. Donato	
The blue bird	182
Ch. V. Stanford	
There was an old man in a tree	185
M. Seiber	
Der Floh	188
E. Widmann	
The lion sleeps tonight	191
H. Peretti/L. Creatore/G. Weiss (C. Gerlitz)	
Der Maulaufreißer	194
F. Thürauer	
Elephant	195
J. Holdstock	

Old McDonald's walk around.....	196	Berceuse polonaise	241
H. O. Millsby		Trad. Frankreich (J. Bouvard)	
Ottos Mops.....	198	Vem kan segla förutan vind?	242
Chr. Muthspiel		Trad. Norwegen (G. Erikson)	
5 YAKANAKA VHANGERI		Uti vår hage.....	242
Eine vokale Reise um die Welt	203	Trad. Schweden (H. Alfvén)	
Yakanaka Vhangeri / Praise the Lord all together	204	The drunken sailor	244
Trad. Südafrika (H. O. Millsby)		Trad. England (R. Sund)	
Shosholoza stimela.....	205	Drink to me only	248
Trad. Südafrika (B. Gray)		Trad. England (A. Öhrwall)	
Inzima lendlela / Our road is heavy, yeah.....	206	Amazing grace	250
Trad. Südafrika		Trad. Schottland (P. Hammersteen)	
Aya ngena	207	May the good Saints protect you.....	251
Trad. Südafrika (H. O. Millsby)		P. Hammersteen	
Siyahamba	208	Greensleeves.....	252
Trad. Südafrika (D. Rao)		Trad. Schottland (P. Hammersteen)	
Sakura	210	An Irish blessing	253
Trad. Japan (H. Reiter)		Trad. Irland (J. E. Moore)	
Minoi, minoi.....	212	Grüß enk Gott.....	254
Trad. Samoa (Chr. Marshall)		L. Maierhofer	
El haderech.....	215	Fein sein, beinänder bleibn.....	255
N. Hirsch (T. Porat)		Trad. Alpenländisch	
Dona, dona / Dos Kelbl	216	Hintn bei da Städtür.....	256
Trad. Israel (S. Singer)		Trad. Alpenländisch	
Evening rise.....	218	Jå, weil du so schön tänzn kånst.....	257
Trad. Indianisch (Chr. Bollmann)		K. Greinsberger	
Canoe-Round.....	218	Sunntåg am Lånd.....	258
Trad. Kanada		L. Maierhofer	
Oh Shenandoah	219	Der Ålpera	260
Trad. USA (L. Maierhofer)		Trad. Alpenländisch	
King of the road.....	220	Kein schöner Land	261
R. Miller (C. Gerlitz)		Trad. (H. Paulmichl)	
Cotton needs a picking	223	Neigen sich die Stunden /	
Trad. USA (S. Singer)		Now it's time for leaving.....	262
What a Saturday night.....	224	Now it's time for leaving, L. Maierhofer	
Trad. Jamaica (L. Maierhofer)			
Huincahonal	226	6 JESU, MEINE FREUDE	
A. Marfán (W. Aránguiz)		Geistliche Chormusik, Lieder zu Advent	
Old folks at home	228	und Weihnacht	265
St. C. Foster (S. Singer)		Jesu, meine Freude	266
Un poquito cantas.....	229	J. Crüger (J. S. Bach)	
Trad. Lateinamerika (S. Singer)		I don't know how to love him	267
Rhythm and syncopation.....	231	A. L. Webber (H. O. Millsby)	
Trad. (H. O. Millsby)		Adoramus te, Christe.....	270
El condor pasa	232	F. Roussel	
D. A. Robles/J. Milchberg (H. O. Millsby)		Erhör mich, Herr, in deiner Huld.....	271
Rasti, rožmarin / Du, mein Rosmarin	235	J. Haydn	
Trad. Slowenien (E. Adamič)		Kyrie aus <i>Misa Criolla</i>	272
Kocsi, szekér	236	A. Ramirez	
L. Bárdos		Come and go	274
Posakala mila mama.....	238	Trad. USA (F. Biebl)	
Trad. Bulgarien (J. v. d. Borre)		Jauchzet dem Herrn	275
Ej uchniem / Lied der Wolgaschlepper	239	F. Mendelssohn Bartholdy	
Trad. Russland (P. Hammersteen)		Certainly, Lord.....	280
Ladu, lebt wohl, liebe Freunde	240	Trad. USA (L. Maierhofer)	
Trad. Russland (P. Hammersteen)			

An Alleluia Super-Round.....	282	Oh Mary, don't you weep.....	338
W. Albright		Trad. USA (S. Singer/L. Maierhofer)	
Let my light shine bright	284	Ave verum corpus.....	340
Trad. USA (L. Maierhofer)		W. A. Mozart	
Alleluia.....	286	Ave Maria.....	342
J. d. Cleve		A. Bruckner	
Jubilate Deo.....	288	Alta Trinità beata.....	346
L. Halmos		Trad 15. Jh. (19. Jh.)	
Exultate, justi.....	291	Wieder naht der heil'ge Stern.....	347
L. (G. da) Viadana		L. Maierhofer	
Aller Augen.....	295	Rorando caeli defluant.....	348
H. Schütz		J. K. Vodnansky	
I've got peace like a river.....	296	Advent-Jodler.....	351
Trad. USA (H. O. Millsby)		L. Maierhofer	
Verleih uns Frieden.....	298	Nun sei uns willkommen.....	351
H. Distler		W. Rein	
Sinner, you know.....	299	Lord of the dance.....	352
Trad. USA (L. Maierhofer)		S. Carter (L. Maierhofer)	
Danket dem Herren alle Zeit.....	301	Es ist ein Ros' entsprungen.....	354
J. Staden		Trad. (M. Praetorius)	
Pater noster.....	302	Schlaf wohl, du Himmelsknabe.....	355
I. Strawinsky		K. Neuner (M. Reger)	
Waiting for the Lord.....	304	This little light of mine.....	356
L. Maierhofer		Trad. USA (L. Maierhofer)	
Locus iste.....	306	Gebor'n ist uns Emmanuel.....	358
A. Bruckner		M. Praetorius	
Were you there.....	309	It's a birthday.....	360
Trad. USA (N. Luboff)		Trad. USA (W. Mayrhofer)	
Eli, Eli!.....	312	Joy to the world.....	362
G. Bárdos		G. F. Händel (S. Singer)	
Immortal Bach.....	315	ANHANG	363
J. S. Bach (K. Nystedt)		Alphabetisches Verzeichnis nach Titeln	
Deep river.....	316	und Textanfängen.....	364
Trad. USA (H. T. Burleigh)		Alphabetisches Verzeichnis der	
O Jesu, all mein Leben.....	318	Komponisten.....	369
Trad. (A. Heiller)		Textübertragungen und Worterklärungen.....	374
Lord, I know I've been changed.....	320	4 voices CD-Edition –	
Trad. USA (H. O. Millsby)		„Die klingende Chorbibliothek“.....	379
Wirf dein Anliegen auf den Herrn.....	323	Inhaltsverzeichnisse der	
F. Mendelssohn Bartholdy		„klingenden Chorbibliothek“.....	380
Befiehl du deine Wege.....	324		
H. L. Hassler (J. S. Bach)			
Er ist das Brot.....	325		
L. Maierhofer			
Illumina oculos meos.....	326		
G. P. da Palestrina			
Segne, Vater, diese Speise.....	326		
Trad.			
Ride the chariot.....	327		
Trad. USA (W. H. Smith)			
Abendlied.....	330		
J. Rheinberger			
Esti dal.....	334		
Trad. Ungarn (Z. Kodály)			
Babylon.....	336		
D. McLean/L. Hayes			
Mater Dei.....	337		
L. Maierhofer			

Kapitel 1

Musik ist Leben in den Chören

Viva la musica!
Chormusik für den musikalischen
Einstieg, Fest und Feier

helbling.com

Musik ist Licht in den Ohren

Text: Lotte Ingrisch

Musik und Satz: Gottfried von Einem (1918–1996), op. 82
© by Ludwig Doblinger, Herzmaier KG, Wien-München

Getragen $\text{♩} = \text{ca. } 52$

S
A

Mu - sik ist Licht in den Oh - ren! hat
Mu - sik ist Klang in den Au - ren! das

T (A2)
B

Him - mel und Er - de ver - tont, und auch du bist aus
Licht singt, Sankt Spi - ri - tus thront, und er lässt aus zwei

5

f > *più f* *p*

S
A

Klän - gen ge - bo - ren. Hörst du die Son - ne,
Brü - ten uns sa gen.

10

pp *pp*

T (A2)
B

Klän - gen ge - bo - ren. 1./2. Hörst du die Son - ne, hörst...
Brü - ten uns sa gen.

15


hörst die Son - ne, hörst du den Mond? Mu -
Ster - ne, hörst du den Mond? Mu -

fp *dim.* 1. 2.
fp *dim.* *fp* *dim.*

Have a nice day

Text: Lorenz Maierhofer

Musik: Lorenz Maierhofer (*1956)
© Helbling

Lively 

S
A

Ref.: Have a nice day, doo doo, oh oh oh oh!

T (A2)
B

Ref.: Have a nice day, doo doo, oh oh oh, be dum dum

Chords: D, A7, A7

Performance notes: (snap)

A

5

D D Gm7 A D

Have a nice day, you need-n't wor - - - Have a nice day, Dum. Have a nice day, oh oh oh oh. Dum. Have a nice day, oh oh oh oh, be dum dum dum. Have a nice

10

D A E7 A D

— move in your world of phan - - - sy! Have a nice day, you need-n't day, move in your phan - - - Dum. Have a nice day, oh day, move in your world of phan - - - sy! Be dum dum dum. Have a nice day, oh

15

Gm7 A D (D7) (G7/9) (Gm7) A7 ⊕ D

wor - - - ry. Is-n't it fine, it's made for you and me. oh oh oh oh oh oh you and me. oh oh oh oh, be dum dum dum, have a nice day, it's made for you and me.

Performance notes: (snap)

Sing we and chant it

Text: Nach Gastoldi, 16. Jh.

Thomas Morley (1557–1603),
The First Booke of Balets (1595)

S

1. Sing we and chant it, while love doth grant it, 1/2. fa la la la
 2. All things in - vite us now to de - light us,

A1

1. Sing we and chant it, while love doth grant it, 1/2. fa la la la
 2. All things in - vite us now to de - light us,

A2

1. Sing we and chant it, while love doth grant it, 1/2. fa la la la
 2. All things in - vite us now to de - light us,

T

1. Sing we and chant it, while love doth grant it, 1/2. fa la la
 2. All things in - vite us now to de - light us,

B

1/2. fa la la la la

6

la la la, fa la la. Not long youth last - eth, and old age
 Hence, care, be pack - ing! No mirth be

la la la, la la la. Not long youth last - eth, and old age
 Hence, care, be pack - ing! No mirth be

la la la, la la la. Not long youth last - eth, and old age
 Hence, care, be pack - ing! No mirth be

la la la, la la la. Not long youth last - eth, and old age
 Hence, care, be pack - ing! No mirth be

la la, fa la la la la. la. Not long youth last - eth, and old age
 Hence, care, be pack - ing! No mirth be



Drei schöne Dinge fein

(Wir lieben sehr im Herzen)

Text: 16. Jh.

Musik: Daniel Friderici (1584–1638)

Via musicalis prima (1614)

S
A

1. Wir lie - ben sehr im Her - zen, wir lie - ben sehr im Her - zen drei schö - ne
Sie wen - den Leid und Schmer - zen, sie wen - den Leid und Schmer - zen, wenn sie bei -

2. Das er - ste tun uns ma - chen, das er - ste tun uns ma - chen die In - stru -
wel - che zu die - sen Sa - chen, wel - che zu die - sen Sa - chen die Kunst be -

T (A2)
B

6

1. Din - ge fein, drei schö - ne Din - ge
sam - men sein, wenn sie bei - sam - men sein. 1. Die lieb - li - che Mu - sik, ein
2. men - te gut, die In - stru - men - te gut,
rei - ten tut, die Kunst be - rei - ten tut. 2. Das an - dre bie - tet fein ein

13

freund - li - cher An - gu - t - licher Wein, das sind drei gu - te Din - ge fein, da -
zar - tes Jung - fräulein, drit - te un - ser Weib uns beut; seid fröh - lich drum zu die - ser Zeit! Fahr

19

mit mich er - quick, da - mit, da - mit, da - mit ich mich er - quick.
hin, Trau - er und Leid, fahr hin, fahr hin, fahr hin Trau - er und Leid!


da - mit, da - mit ich mich er - quick.
fahr hin, fahr hin Trau - er und Leid!


mit mich er - quick, da - mit ich mich er - quick.
hin, Trau - er und Leid, fahr hin Trau - er und Leid!

Don't worry, be happy

Text: Bobby McFerrin

Musik: Bobby McFerrin (*1950)
Satz: Carsten Gerlitz
© 1998 Proben Noblem Musik
D/A/CH: Edition Praesens (ehem. Angoslawien:
Musik-Edition Praesens (BMG) München
by KDP Verlag, Berlin

Swing 

Solo  (sing or whistle *S^{pa}*)
Mh

S
A (T)
B

C Am7 Dm7

D goo goo d goo goo d goo goo d goo goo d goo goo d goo goo d goo goo d goo goo

Doo doo doo doo doo doo doo doo doo

5 F G Fine C F C

d goo goo d goo goo d goo goo d goo goo d goo goo d goo goo

doo doo doo doo doo doo de doo doo doo doo doo dut de doo doo

9 C Dm7

Here's a little song I wrote, you might want to sing it note_
I've got some trouble, when you worry you make_

d goo goo d goo goo d goo goo d goo goo d goo goo

doo doo doo doo doo doo doo doo doo

Fröhlich klingen uns're Lieder

Text: Lorenz Maierhofer

Musik: Lorenz Maierhofer (*1956)
© Helbling

S
A

1. Fröh-lich klin - gen uns' - re Lie - der fröh - lich un - ser Fest - ge - sang.
Aus der Fer - ne halt es wi - der, un - ser fro - her Stim - men - klang.
2. Ew' - ge Schön - heit, dei - ne Lie - der, Mu - si - ca, er - freu - e uns.
Aus der Fer - ne halt es wi - der, Mu - si - ca, be - glei - te uns.
3. Man - che Sor - ge uns' - rer Ta - ge kann durch Sin - gen sich be - frei'n.
Aus der Fer - ne halt es wi - der, Grund ge - nug heut' froh zu sein.

T (A2)
B

mf

1. Vi - va, fröh - lich un - ser Fest - ge - sang.
Vi - va, ser fro - her Stim - men - klang.
2. Vi - va, Mu - si - ca, er - freu - e uns.
Vi - va, Mu - si - ca, be - glei - te uns.
3. Vi - va, kann durch Sin - gen sich be - frei'n.
Vi - va, Grund ge - nug heut' froh zu sein.

5

Laut und lei - se, oh...

mf

Laut und lei - se, oh...

9

Wel - che Freude! Welch ein Frie - den! Die - ser Tag ist uns ge - weih't!

mf

f

• Die Wiederholungen der Takte 1-4 und der Phrase „Welche Freude! Welch ein Frieden“ werden jeweils von einer kleinen Gruppe als Echo gestaltet.



Villanella alla napolitana

(Chi la tagliarda)

Text: 16. Jh.

Musik: Pierluigi da Palestrina (um 1530–1603),
aus *Il primo libro di messe e al... napolitana* (1551)

S

1. Chi la ga - gliar - da, chi la ga - gliar -
2. Pro - van - ce un po - co, pro - van - ce un po -
3. Se la ga - gliar - da, se la ga - gliar -

A

1. Chi la ga - gliar - da, chi la ga - gliar - da don -
2. Pro - van - ce un po - co, pro - van - ce un po - co, can -
3. Se la ga - gliar - da, don -

T

1. Chi la ga - gliar - da, chi la ga - gliar - da
2. Pro - van - ce un po - co, pro - van - ce un po - co,
3. Se la ga - gliar - da, se la ga - gliar - da,

B

1. Chi la ga - gliar - da, chi la ga - gliar -
2. Pro - van - ce un po - co, pro - van - ce un po -
3. Se la ga - gliar - da, se la ga - gliar -

5

da, don - ne, vo - im - pa - ra - re, chi la ga - re, ve -
co, can - ce, vuoi chia - ma - re, pro - re, a
da, don - ne, vo - im - pa - ra - re, se la ga - re, sot -

2.

da, don - ne, vo - im - pa - ra - re, chi la ga - re, ve -
co, can - ce, vuoi chia - ma - re, pro - van - ce un re, a
da, don - ne, vo - im - pa - ra - re, se la ga - re, sot -

da, don - ne, vo - im - pa - ra - re, chi la ga - re, ve -
co, can - ce, vuoi chia - ma - re, pro - van - ce un re, a
da, don - ne, vo - im - pa - ra - re, se la ga - re, sot -

Solfeggio

Text und Satz: Arvo Pärt (*1935)
© by Universal Edition AG, Wien

Largo
p

S
Do _____ so _____

A
Mi _____ do _____ so _____

T
Fa _____ si _____ fa _____

B
Re _____ mi _____

7

la _____ mi _____ re _____

mf

re _____ mi _____

mf

do _____ so _____

si _____ so _____ do _____ fa _____

14

la _____ re _____ si _____ mi _____

mf

si _____ fa _____ do _____

mf

mi _____ la _____

mf

do _____ so _____ re _____

p *cresc. poco a poco*

p *cresc. poco a poco*

p *cresc. poco a poco*

p *cresc. poco a poco*

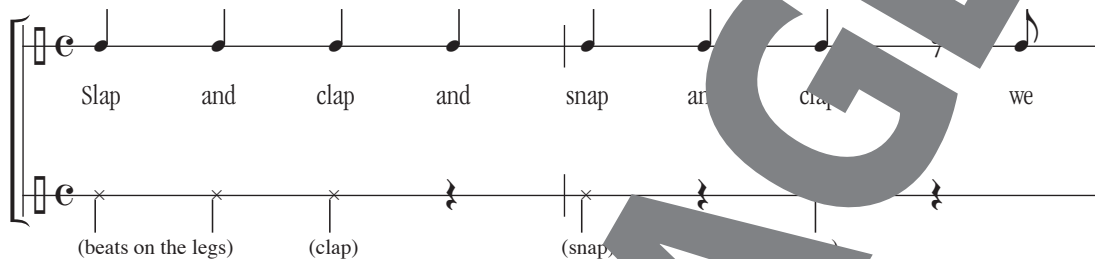
Slap and clap

Text: Henry O. Millsby

Musik: Henry O. Millsby (*1956)
© Helbling

Groovy 

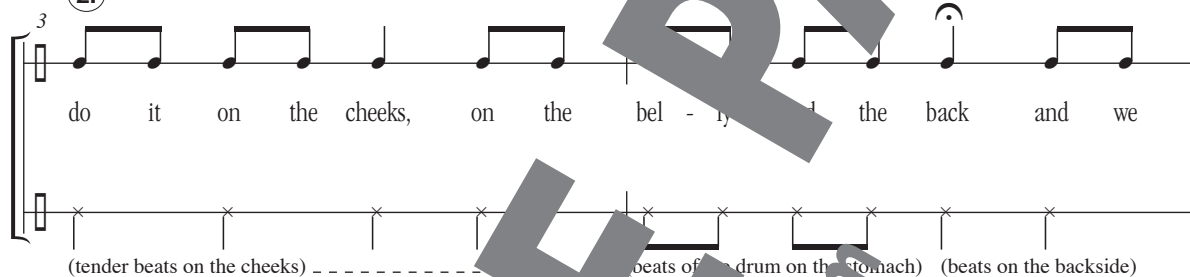
1.



Slap and clap and snap and clap we

(beats on the legs) (clap) (snap)

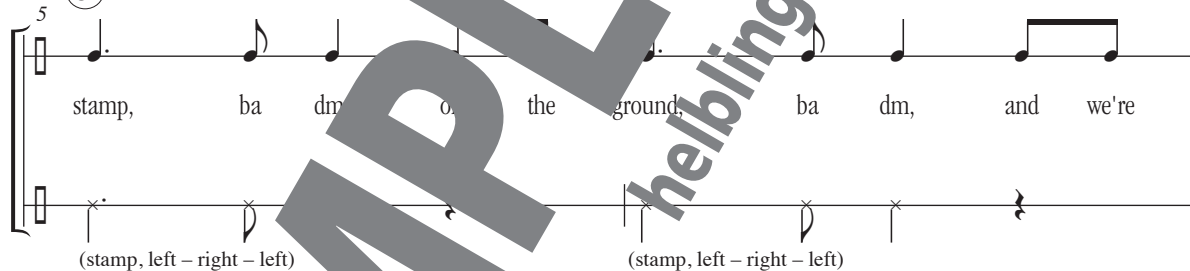
2.



do it on the cheeks, on the belly and the back and we

(tender beats on the cheeks) (beats of a drum on the stomach) (beats on the backside)

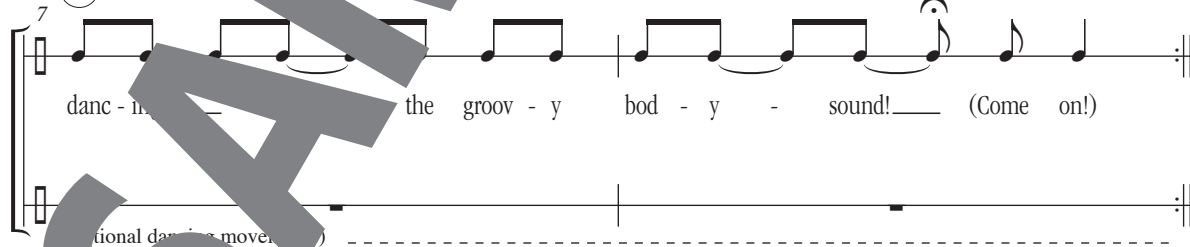
3.



stamp, bap, bam on the ground, bap, bam, and we're

(stamp, left - right - left) (stamp, left - right - left)

4.



danc - ing on the groov - y bod - y - sound! (Come on!)

(additional dancing moves)

• Die Abfolge der Body-Percussion (an Beine, Wange, Bauch und Gesäß) erfolgt jeweils einhändig, wechselweise links und rechts.

• Abfolge-Vorschlag:
Kanon-Teil (unisono mit Body-Percussion / Kanon mit 2 bis 4 Stimmgruppen / Kanon mit Begleit-Ostinato sowie vokaler und body-perkussiver Improvisation ad lib.

Temporalia

Text: Einojuhaní Rautavaara

Musik: Einojuhaní Rautavaara (1928–2016),
aus *Studius verbalis*, op. 10
© Helbling von Breil & Härtel, Wiesbaden

♩ = ca. 60

S da-nn — da-nn — wa-nn? —

A nach-dem — ne

T in — bis — be-vor

B wa-nn? — wa-nn? — wa-nn? —

6

wa-nn? — wa-nn? — wa-nn?

nach-dem nach be-vor e-he nach-dem nach be-vor

in-dem — bis — dem erst e-he bis

da-nn — da-nn —

10 ♩ = ca. 92

zu-wei - len zu - wei - len zu-wei - len

ann und wann dann und wann dann und wann

jetzt jetzt jetzt

jetzt jetzt jetzt jetzt

Kapitel 2

How deep is
your love

Liebesfreud und Liebesleid
gestern und heute

helbling.com

How deep is your love

Text: Maurice Ernest Gibb,
Robin Hugh Gibb, Barry Alan Gibb

Musik: Maurice Ernest Gibb,
Robin Hugh Gibb, Barry Alan Gibb
Satz: Carsten Gerlitz
© by Carsten Gerlitz / Gibb Brothers Music
Für D/A/CH/Osteuropäische Länder: Musik-Edition Dissonanz (BMG Universal Music)
NEUWELT Musikverlag, München
Satz: Carsten Gerlitz / Dissonanz Verlag, Berlin

S
E G#m7 A/B E G#m7 A/B
Doo doo doo doo, _____ doo doo doo doo. And when you

A
Doo doo doo doo, _____ doo doo doo doo. And when you

B
(snap) ↓ (simile)
Doo doo doo doo, _____ doo doo doo doo doo doo.

5 E G#m7 F#m7 G#m7 F#m7 G#7 A/B
rise in the morn - ing sun _____ I feel your touch in the pour - ing rain. _____

rise in the morn sun _____ I feel your touch in the pour - ing rain. _____

Doo doo doo doo, I feel your touch in the pour - ing rain, _____

8 E G#m7 C#m7
And the mo - ment, that you wan - der far _____ from me I wan - na

Ooh, _____

_____ doot doo. Ooh _____



Mit Lieb bin ich umfangen

Text: 16. Jh.

Musik: Johann Steuerlein (1546–1613)

S
A

1. Mit Lieb bin ich um fan - gen, Herz - lieb - ste mein,
nach dir steht mein Ver - lan - gen, nicht im - me - di dir sein.
2. Herz - lieb, denk an die Treu - e, du was - sen hast,
und lass dich's nit ge - reu - en, lieb - los Un - ter - lass!
3. Wie sollt ich von dir las - sen? Es kost mir mei - nen Leib.
Die Lieb zwingt mich ohn Ma - ß, lass ich nit von dir scheid.

T (A2)
B

5

1. Köntt ich dein Gu - wer - ben, kam ich aus gro - ßer Not, sonst
2. Dein Treu hast mir pro - c, in reu - ter Ste - tig - keit, soll
3. Dir hab ich nich er - bin - gen dir al - lein, die -

9

1. wollt ich lie - ber - ster - ben und wünscht mir selbst den Tod.
2. sein - sein ge - bro - chen. Feins - lieb, nit von mir scheid!
3. ich hab das Le - ben. Herz - lieb, ver - giss nit mein!

Only you

Text: Vincent John Martin

Musik: Vincent John Martin
 Soren Sigurd Barrett
 Musical Elements Ltd. Für D/A/CH:
 SONY MUSIC ENTERTAINMENT (AUSTRIA) LTD.
 Sony/ATV Publishing (Germany) GmbH, Berlin

Intro

(G) (G) (G) (G)

S Ba da da da ba da da da ba da da da ba da da da

A Ooh

T Ooh

B Ooh

A

5 G D/F# Bm/D C

1. Look - ing from the win - dow a - bove, it's like a sto - ry of love, can you hear.

2. Some - times when I think of your name, and it's on - ly a game and I need.

3. This is gon - na be a long time, and I won - der what's mine, can't take no -

1.-3. Ba da ba da ba da ba da ba da ba da

1. Look - ing from the win - dow a - bove, it's like a sto - ry of love, can you hear.

2. Some - times when I think of your name, and it's on - ly a game and I need.

3. This is gon - na be a long time, and I won - der what's mine, can't take no -

1.-3. Ba ba ba ba ba ba ba ba ba ba

Can't help falling in love

Text: George Weiss,
Hugo Peretti, Luigi Creatore

Musik: George Weiss,
Hugo Peretti, Luigi Creatore
Satz: Ejvind Dengso
Copyright Cladam Music Inc.
Verleger: Helbling, München

Edition Wesley des G...

Soprano (S) / Alto (A) / Tenor (T) / Bass (B) parts for measures 1-5. Chords: F, Am/C, Dm, Bb, F, Eb, C7.

Lyrics:
S: Wise men say on - ly fools rush in, they can't
A: Shall I stay? Would it be a sin? I can't
T: Ooh, ooh, ooh,
B: Ooh, ooh, ooh,

Measures 6-10. Chords: Dm, Gm, F/C, C, F, Am, E7, Am, E7.

Lyrics:
S: help fall-ing in love with you. Like iv-er flow-ing sure-ly to the sea,
A: fall-ing in love with you. Ah ah
T: fall-ing in love with you. Ah ah

Measures 11-15. Chords: Am, D7, Gm, C7, F, Am/C, Dm.

Lyrics:
S: dar-ling, some-things are meant to be. Take my hand, take my
A: ah ah Take my hand,
T: ah ah Take my hand,

To be or not to be

Text: Erik Parker

Musik: Leo Mathisen

Satz: Evling Kullberg

© Mit freundlicher Genehmigung Edition W... Hansen, Hamburg

S

To be or not to be, that's the ques-tion not to me, be-cause I

A

To be or not to be, that's the ques-tion not to me, be-cause I

T

B

F6 F#° Gm7 C9 Dm7 G6-7 C7

5 F6 Dm7 Gm7 C7 maj7 Ab7 Gm7 Gb7 F6 F#°

know I'll al-ways be in love with you. I see that you're.

know I'll al-ways be in love with you. I see that you're.

10 Gm7 C9 Dm7 G6-7 C7 F6 Dm7 Gm7 C9

— the an- ti-pos-i-tive you'll a-gree, — be-cause I'll al-ways love you just the way I do..

I'm pos-i-tive you'll a-gree, — be-cause I'll al-ways love you just the way I do..



Sah ein Knab' ein Röslein steh'n

Text: Johann Wolfgang von Goethe

Musik: Heinrich Werner (1800–1863)

Satz: Peter Hammerstein

© Helbling

Fließend

S
A

1. Sah ein Knab' ein Röslein steh'n auf der Heide,
2. Kna - be sprach: „Ich bre - che dich, Röslein, auf der Heide,
3. Und der wilde Kna - be brach es auf der Heide.

T (A2)
B

4

1. Hei - den, war so jung und mor - ge - schön, lief er schnell es
2. Hei - den!“ Rös - lein sprach: „Ich ste - che dich, dass du e - wig
3. Hei - den, Rös - lein, ehr - te sich und stach, half ihm doch kein

1. Hei - den, war so jung und mor - ge - schön, lief er schnell, schnell es
2. Hei - den!“ Rös - lein sprach: „ste - che dich, dass du e - wig, e - wig
3. Hei - den, Rös - lein, ehr - te sich und stach, half ihm doch, doch kein

8

1. nah' zu sein, sah's mit vie - len Freu - den,
2. denkst an dich, und ich will's nicht lei - den.“
3. Weh' und Weh' musst' es e - ben lei - den.

11

lein, Rös - lein, Rös - lein rot, Rös - lein auf der Hei - den.

Your shining eyes

Text: 16. Jh.

Musik: Thomas Bateson (um 1570–1630)

S
Your shin-ing eyes and gold-en hair, your li-ly-ros-ed most fair, your li-ly-ros - ed

A
Your shin-ing eyes and gold-en hair, your li-ly-ros-ed lips most fair, your li-ly-ros - ed

B
Your shin-ing eyes and gold-en hair, your li-ly-ros-ed lips most fair, your li-ly-ros - ed

6
lips most fair: your oth-er beau-ties that ex-cel, your oth-er beau-ties that ex-cel,

lips most fair: your oth-er beau-ties that ex-cel, your oth-er beau-ties that ex-cel, men can-not

lips most fair: your oth-er beau-ties that ex-cel, your oth-er beau-ties that ex-cel, men can-not

12
... choose but like them well, men can-not choose but like them well. But

... choose but like them well, but like them well, men can-not choose but like them well. But

choose but like them well, but like them well, men can-not choose but like them well. But

Quante son stelle in ciel

Text: Scipione Cerreto

Musica Claudio Monteverdi (1567–1643)
Aus *Il primo libro delle canzoni a tre voci* (1594)

S

1. Quan - te son stel - le in ciel e in mar a - re - ne tan -
 2. Quan - te son fron - de in bos - co o in ra - mi fo - glie tan -
 3. Quan - ti son fiu - mi in ter - ra e pe - sci in ma - re tan -
 4. Dun - que s'io vuo ta - cer per mi nor dan - no I

A

1. Quan - te son stel - le in ciel e in mar a - re - ne tan -
 2. Quan - te son fron - de in bos - co o in ra - mi fo - glie tan -
 3. Quan - ti son fiu - mi in ter - ra e pe - sci in ma - re tan -
 4. Dun - que s'io vuo ta - cer per mi nor dan - no I

B

1. Quan - te son stel - le in ciel e in mar a - re - ne
 2. Quan - te son fron - de in bos - co o in ra - mi fo - glie
 3. Quan - ti son fiu - mi in ter - ra e pe - sci in ma - re
 4. Dun - que s'io vuo ta - cer per mi nor dan - no

3

1. - te son le mie pe - ne. E se na - rar ve in par - te il mio do -
 2. - te son le mie do - glie. E s'io bra - mo sfo - gar l'ar - den - te
 3. - t'il mio la - gri - ma - re. E s'io chia - mo soc - cor - so al - la mia
 4. - vo più la - gri - man - do. E piú vi - vo in tor - men - ti e pe - ne a -

1. - te son le mie pe - ne. E se na - rar ve in par - te il mio do -
 2. - te son le mie do - glie. E s'io bra - mo sfo - gar l'ar - den - te
 3. - t'il mio la - gri - ma - re. E s'io chia - mo soc - cor - so al - la mia
 4. - vo più la - gri - man - do. E piú vi - vo in tor - men - ti e pe - ne a -

1. tan - te son le mie pe - ne. E se na - rar ve in par - te il mio do -
 2. tan - te son le mie do - glie. E s'io bra - mo sfo - gar l'ar - den - te
 3. tan - t'il mio la - gri - ma - re. E s'io chia - mo soc - cor - so al - la mia
 4. I vo più la - gri - man - do. E piú vi - vo in tor - men - ti e pe - ne a -

Erlaube mir, feins Mädchen

Text: F. W. Arnold

Musik: Johannes Brahms (1833–1897),
aus *Zwölf deutsche Volkslieder für gemischten Chor* (1864)

Zart

p

S
A

1. Er - lau - be mir, feins Mäd - chen in den Gar - ten zu - geh'n, dass
2. O Mäd - chen, o Mäd - chen, du ein mes - ses, wer

T (A2)
B

p

5 *mf*

ich mag dort schau - en, wie die Ro - sen so schön. Er -
hat den Ge - dan - ken, das Herz dir ge - zinnt, dass

9 *mf*

lau - be sie bre - te es sich die höch - ste Zeit. Ih - re
ich soll die Ro - sen nicht sehn? Du ge -

Ih - re
Du ge -

13

Schön ist die Ju - gend hat mir mein Herz er - freut.
mit den Au - gen, das muss ich ge - steh'n.

Io ti voria

Text: 16. Jh.

Musik: Orlando di Lasso (1532–1594),
aus *Libro de villanelle, bresche e altre canzoni* (1581)

S
A
T (A2)
B

Io ti vo - ria con - tar la pe - na mi a. Io ti vo -

8

ria con - tar la pe - na mi a. Ma non ce ba - sta - ria - no mil -

15

- le me - si. Ma non ce ba - sta - ria - no mil - le me - si. Ti

Wochenend und Sonnenschein

Text: Charles Arberg

Musik: Milton Ager
 Satz: Carsten Gerlitz
 © Milton Ager, York & Bornstein Inc. NY.
 D/A/CH: Helbling Music Publishing GmbH, Hamburg

S
 Wo - chen - end und Son - nen - schein und dann mit dir im
 Ü - ber uns die Ler - che zieht, sie singt ge - nau wie

A
 Wo - chen - end und Son - nen - schein und dann mit dir im
 Ü - ber uns die Ler - che zieht, sie singt ge - nau wie

T
 Wo - chen - end und Son - nen - schein und dann mit dir im
 Ü - ber uns die Ler - che zieht, sie singt ge - nau wie

B
 Bom bom bom bom bom bom bom bom bom bom bom bom

4 Cmaj7 C#° Dm 7 Dm7 G7 Dm7 G7

Wald al - lein, wei - ter brauch' ich nichts zum Glück - lich - sein: Wo - chen -
 wir ein Lied. Al - le Vö - gel stimmen ein fröh - lich ein: Wo - chen -

Wald al - lein, wei - ter brauch' ich nichts zum Glück - lich - sein: Wo - chen -
 wir ein Lied. Al - le Vö - gel stimmen ein fröh - lich ein: Wo - chen -

bom bom bom bom bom bom bom,

7 C D7 D° G7 2. C *mf*

end nen - schein. schein. Kein
mf

nen - schein. schein. Kein
mf

ba ba dom bom bom. schein, bom bom.

Odi et amo

Text: Carl Orff, Catull

Musik: Carl Orff (1895–1982),
aus *Catulli Carmina* (1943)
Schott Music International, Mainz

♩. = 66
ff

S
A

O - di, di et

T
B

O - di,

7

a - - - mo;

qua - re id fa - ci - am,

12 *p*

qua - re - - - ci - am, for - tas - se re - qui - ris,

p subito

qua - re id fa - ci - am, qua - re id
fa - ci - am, re - qui - ris, fa - ci - am, qua - re id fa - ci - am,

17 *cresc.*

re - qui - ris, for - tas - se re - qui - ris,

for - tas - se re - qui - ris, for - tas - se re - qui - ris,

Killing me softly

Text: Norman Gimbel

Musik: Charles Fox
Satz: Carsten Gerlitz
© 1972 Norman Gimbel Prod. Inc.
Metropole Musikverlag, Berlin
by KDM Verlag, Berlin

S

Am Dm

Strumm-ing my pain_ with his fin - gers, _ g - ing my li_ with his words._

A

Strumm-ing my pain_ with his fin - gers, _ , life_ with his words._

B

4 C Am D G

— Kill - ing me soft - ly with his _ kill - ing me soft - ly_ with his_

— Kill - ing me soft - ly_ with his_ song_ kill - ing me soft - ly_ with his_

8 F C A F Bb

— song, _ kill - ing my whole_ life_ with his_ words, _ kill - ing me soft - ly_

— kill - ing my whole_ life_ with his_ words, _ kill - ing me soft - ly_



Cor mio, mentre vi miro

Text: Battista Guarini

Musik: 1. Satz: Claudio Monteverdi (1567–1643),
aus *Il primo libro de madrigali a cinque voci* (1603)

S
Cor mio, men - tre vi mi - vis - i - bil -

A
Cor mio, men - tre vi mi - to, vis - i - bil - men - te

A2 (T)
Vis - i - bil - men - te

T
Vis - i - bil - men - te mi tra -

B
Cor mio, men - tre vi mi - vis - i - bil - men - te

7
men - te mi tra - m' in vo - i, e tra - sfor - ma - to po -

mi tra - m' in - - - i, e tra - sfor - ma - to po -

men - sfor - - - - i, e tra - sfor - ma - to po -

- - - m' in vo - - - i, e tra - sfor - ma - to po -

mi tra - sfor - m' in vo - - - - - i,



Come again

Text: 16. Jh.

Musik: John Dowland (1562–1625),
aus *The Firste Booke of Songs or Ayres of Foure Partes* (1597)

S
1. Come a - gain, sweet love doth now in the thy graces that re -
2. Come a - gain, that I may cease to mourn, through thy un - kind dis -

A
1. Come a - gain, sweet love doth now in - the grac - es that re -
2. Come a - gain, that I may cease to mourn, through thy un - kind dis -

T (A2)
1. Come a - gain, sweet love doth now in the thy grac - es that re -
2. Come a - gain, that I may cease to mourn, through thy un - kind dis -

B

5
frain to do me due de - light, to see, to hear, to touch, to kiss, to die -
dain, for now left and for - lorn: I sit, I sigh, I weep, I faint, I die -

frain to do me due de - light, to see, to hear, to touch, to kiss, to
dain, for now left and for - lorn: sit, I sigh, I weep, I faint, I

frain to do me due de - light, to see, to hear, to touch, to kiss, to
dain, for now left and for - lorn: I sit, I sigh, I weep, I faint, I

10
with thee a - gain in sweet - est sym - pa - thy.
in dead - ly pain and end - less mis - er - y.

to die with thee a - gain in sweet - est sym - pa - thy.
die in dead - ly pain and end - less mis - er - y.

8
die, to die with thee a - gain, with thee a - gain in sweet - est sym - pa - thy.
die, I die in dead - ly pain, in dead - ly pain and end - less mis - er - y.

die, to die with thee a - gain in sweet - est sym - pa - thy.
die, I die in dead - ly pain and end - less mis - er - y.

→ Anh.



Goodnight, sweetheart

Text: Calvin Carter, James Hudson

Satz: Calvin Carter, James Hudson

Satz: Robert Sund

© by ARC Music. In kind permission of Tristan Music
Satz © by Musikforlaget Stockholm

S
A

Ref.: Good - night, sweet - heart, well it's to go, —

T (A2)
B

Ref.: Doo doo dn doo doo — well it's time to go, — doo doo dn doo

3

I hate to leave you, I

good - night, sweet - heart, well it's time to go. — Ooh —

doo — well it's time to go doo doo doo doo

6

real - ly must say —

1.

ooh — so, night, sweet - heart, good - night. —

doo — night, sweet - heart, good - night. — Doo doo dn doo

9

2. (voige)

1. Well, it's three o' - clock in the morn - ing, —

1. Ooh, —

1./2. Doo doo doo doo — doot doo doo doo doo

Kapitel 3

Klagetromme aus Asphalt

Chormusik einfach
zum Nachdenken

helbling.com

Klagetrommel aus Asphalt

Text: Tasos Livaditis

Musik: Franz Mikis Theodorakis (*1925),
aus *Liedern, die in den Kriegen
aus Deutschland für Musik, Leipzig*

Adagio ♩ = ca. 63

S

1. Kla - - - ge - - - trom - - mel aus As -
2. Blei - - - cher He - - ros wun - den

A

1. Kla - - - ge - - - trom mel, Kla - ge -
2. Blei - - - cher He blei - cher

B

1. Kla - ge - trom - mel, Kla - ge - trom - mel, Kla - ge - trom - mel, ...
2. Blei - cher He - ros, blei - cher He - ros, blei - cher He - ros, ...

4

phalt, die der - des Sonn - tags rührt. Du dort
Mals, uns be - reit - ei - ne z - te Lust. Auf dem

trom - mel, Kla - ge, die der - des Re - gen sonn - tags rührt.
He - ros, blei - cher, uns be - reit - ei - ne z - te Lust. dei - ne letz - te Lust.

der Re - gen rührt Du dort
und be - rührt. auf dem

7

irrst durch des A - - - bends Dunst. Kei - ne Tür, die dich
Kreuz we - ge lagst du tot. tot. Teu - rer Kopf tief im

Du dort irrst durch des A - - - bends Dunst. Kei - ne Tür, die dich lockt,
Auf dem Kreuz we - ge lagst du tot. Teu - rer Kopf tief im Kot,

irrst durch des A - - - bends Dunst. Kei - ne Tür, die dich
Kreuz we - ge lagst du tot. Teu - rer Kopf tief im

La blanche neige

Text: Guillaume Apollinaire

Musik und Libretto: Francis Poulenc (1899–1963)

© by DURAND & CIE G. Reclam, Leipzig / G. Henle Verlag & Co., München

Assez animé

S1
S2
A1
A2
T1
T2
B1
B2

Les an - ges les an - ges dans le ciel. L'un est vê - tu en of - fi -

cier, l'un est vê - tu en cui - nier. Et les au - tres chan - tent et les au - tres chan - tent.

cier, l'un est vê - tu en cui - si - nier. L'un est vê - tu en of - fi - cier.

cier, l'un est vê - tu en cui - si - nier. Et les au - tres chan - tent et les au - tres chan - tent.

cier, l'un est vê - tu en cui - si - nier. L'un est vê - tu en of - fi - cier.



In stiller Nacht

Text: nach Friedrich von Spee

Musik und Satz: Johannes Brahms (1833–1897)

Etwas langsam

p *pp* *p*

S
A

1. In stil - ler Nacht, zur ers - ten Wacht, ein stumm be - zahn - kla - gen, der
2. Der schö - ne Mond will un - ter - gahn, für mich nicht mehr schei - nen, die

T (A2)
B

5

nächt - ge Wind hat süß und lind zu mir den Klang ge - tra - gen; von
Ster - ne lan ihr Glän - zen stahn, mit mir sie wol - len wei - nen. Kein

9

cresc. poco a poco *pp* *p*

her - bem Leid und Su - rig - keit ist mir das Herz zer - flos - sen, die
Vo - gel - noch den - klang man hö - ret in den Lüf - ten, die

cresc. p *f* *p*

13

Plü - me - ren, mit Trä - nen rein hab ich sie all be - gos - sen.
den hier traum auch mit mir in Stei - nen und in Klüf - ten.

Yesterday

Text: John Lennon, Paul McCartney

Composed by: John Lennon (1940–1980), Paul McCartney (*1940)
 Lyricist: Henry O. Millsby
 Music Publisher: SONY/ATV MUSIC PUBLISHING LLC
 Für D/A/CH/Osteuropa: SONY/ATV MUSIC PUBLISHING (GERMANY) GMBH

Soprano (S) and Alto (A) parts:

Mh. _____ Yes _____
 _____ Sud - den - ly _____

Tenor (T) and Bass (B) parts:

Mh. _____ ter - a _____ Ooh, _____
 _____ yes - ter - day _____
 _____ sud - den - ly _____

Chorus:

all my trou - ble seemed so far a - way. Now it
 I'm not half the man I used to be. There's a

Ooh, _____
 Ooh, _____

Verse:

looks as though it's here to stay, oh, I be - lieve in yes - ter - day.
 shadow hangs on over me, oh, yes - ter - day came sud - den - ly.

oh, I be - lieve in yes - ter - day.
 oh, yes - ter - day came sud - den - ly.

Magány (Einsamkeit / Solitude)

Ungar. Text: Sándor Weöres
Dt. Text: Hilger Schallehn
Engl. Text: Desmond Clayton

Zusamm. Musik: György Ligeti (1923–2006)
Musik-Satz: Sándor Weöres
Hilfer Verlag International, Mainz

Molto moderato, poco rubato *pp*

S
Sej, el - a - lud - tam, ál - ló víz
Sebt, da am Fluss - se, lag ich wie
There by the riv - er, all a - lone

A
pp
Sej, el - a - lud - tam, sej, el - a - lud - tam, ál - ló víz
Sebt, da am Fluss - se, sebt, da am Fluss - se, lag ich wie
There by the riv - er, there by the riv - er, all a - lone

B

4

part - ján, ál - ló víz, part - ján, ál - ló víz
ein - sam, lag ich wie ein - sam, lag ich wie
I slept, a - lone, I slept, a - lone

part - ján, ál - ló víz, ál - ló víz
ein - sam, lag ich wie, lag ich wie
I slept, all a - lone, all a - lone

Sej, el - a - lud - tam, ál - ló víz, part - ján.
Sebt, da am Fluss - se, lag ich wie, ein - sam.
There by the riv - er, all a - lone, I slept.

8

ál - ló víz, ál - ló víz, part - ján, part - ján
lag ich wie, lag ich wie, ein - sam, ein - sam
all a - lone, all a - lone, I slept, I slept

part - ján, ál - ló víz, part - ján, part - ján
ein - sam, lag ich wie, ein - sam, ein - sam
all a - lone, I slept, I slept



The silver swan

Text: 16. Jh.

Musik: Orlando Gibbons (1583–1625),
aus *The First Book of Madrigals and Mottets of 5 Parts* (1612)

S
The sil - ver swan, who liv - ing had no

A1
The sil - ver swan, who liv - ing had no note,

A2 (T)
The sil - ver swan, who liv - ing had no

T
The sil - ver swan, who liv - ing had no

B
The sil - ver swan, who liv - ing had no

4
note, death ap - proached un - locked her si - lent

— with ap - proached un - locked her si - lent

when death ap - proached un - locked her si - lent

8
when death ap - proached un - locked her si - lent

note, when death ap - proached un - locked her si - lent, si - lent

Die goldne Wolke schief

Russ. Text: Mikhail Y. Lermontov
Dt. Text: Thomas Kohlhasse

Musik: Peter I. Tschaiakowsky (1840–1893)
Text © Helbling Musik-Verlag, Stuttgart

Moderato

S
A

T (A2)
B

p

Gold - ne klei - ne Wol - ke barg Nach - stur - an des
 Ho - ce - va - la tuch - ka zo - ta - ja. На гру -
 *) Nâ-tsche va - la tutsch - ka sa - w - na gru -

p

7

Rie - sen - fel - sens mächt - gem Bu - früh am kla - ren
 ди у - те - са ве - ли - ка - на, Ут - ром в дуть о -
 d(j)i u - t(j)â - ſa ve - li - ka na; Ut - ram ſput(j) a -

f

p

14

Mor - gen steigt der am a - zur - nen Him - mel
 на пу - сты - лае - но, по ла - зу - ри ве - се -
 na pu - st - laß na, pa la - su - ri vje - ſ(j)e -

p

21

froh nie - pie - len. Ei - ne feuch - te Spur nur in den
 ло не ра - я. Но о - стал - ся влаж - ный след в мор -
 lä ig - ja. Na o - ſtal - s(j)a vlašch - n(j)i ſled vmar -

p

*) Phonetische Transkription

Sailing

Text: Gavin Maurice Sutherland

Musik: Gavin Maurice Sutherland
 Satz: Carsten Gerlitz
 Copyright: © 2014 by Island Music Ltd.
 Für D/A/CH: Universal Edition Publ. GmbH, Berlin

Soprano (S) and Alto (A) parts. Chords: E, C#m7, E/B, A. Dynamics: *mp* to *mf*. Lyrics: 1. I am

Measures 5-8. Chords: E, B, C#m, E. Dynamics: *mp* to *mf*. Lyrics: 1./3. sail - ing, I am sail - ing home a - gain, 'cross the sea, I am; 2. fly - ing, I am fly - ing like a bird, 'cross the sea, I am

Measures 9-12. Chords: F#, F#m, Bsus4, E, B7. Dynamics: *mp* to *mf*. Lyrics: sail - ing, fly - ing, passing clouds, to be near you, to be free. 1./2. We are

Measures 13-16. Chords: E, C#m, A, E, C#m7. Dynamics: *mp* to *mf*. Lyrics: we are sail - ing home a - gain, 'cross the sea, we are; sail - ing,

Rest, sweet nymphs

Text: 16. Jh.

Musik: Francis Pilkington (um 1562–1638)

S

1. Rest, sweet nymphs, let gol - den sleep charm your star - bright - er eyes,
 2. Dream, fair vir - gins, of de - light and blest E - ly - sian groves,
 3. Thus, dear dam - sels, I do give good - night, and so am gone.

A

1. Rest, sweet nymphs, let gol - den sleep charm your star - bright - er eyes,
 2. Dream, fair vir - gins, of de - light and blest E - ly - sian groves,
 3. Thus, dear dam - sels, I do give good - night, and so am gone.

T (A2)

1. Rest, sweet nymphs, let gol - den sleep charm your star - bright - er eyes,
 2. Dream, fair vir - gins, of de - light and blest E - ly - sian grove,
 3. Thus, dear dam - sels, I do give good - night, and so am gone.

B

5

1. whilst my lute the watch doth keep, with pleas - ing sym - pa - thies. Lul - la lul - la -
 2. whilst the wand'ring shades of night re - sem - ble your true loves. Lul - la lul - la -
 3. with your hearts' de - sires long live, still joy and nev - er moan. Lul - la lul - la

1. whilst my lute the watch doth keep, with pleas - ing sym - pa - thies. Lul - la lul - la -
 2. whilst the wand'ring shades of night re - sem - ble your true loves. Lul - la lul - la -
 3. with your hearts' de - sires long live, still joy and nev - er moan. Lul - la lul - la -

1. whilst my lute the watch doth keep, with pleas - ing sym - pa - thies. Lul - la lul - la -
 2. whilst the wand'ring shades of night re - sem - ble your true loves. Lul - la lul - la -
 3. with your hearts' de - sires long live, still joy and nev - er moan. Lul - la lul - la -

Kapitel 4

What a wonderful world!

Impressionen im Jahreslauf,
Natürliches und Tierisches

SAMPLE PAGE
helbling.com

What a wonderful world

Text: George David Weiss / George Douglas

Musik: George David Weiss / George Douglas

Satz: Norbert Hanf

© 1967 Helbling Verlag / Range Road Music

Herbert M. ... / Abilene Music Corp.

Eldon ... Verlag G. ... Hamburg

Melodie de ... I. Michel ... Frankfurt/M.

S
A

I see trees of green, red ro-ses, too, I see them bloom

T (A2)
B

5

for me and you, and I think to my - self: what a won - der - ful

8

world! I see skies of blue and clouds of white, the

12

I see - ed day, the dark sa - cred night and I think to my - self:



Der Lindenbaum

(Am Brunnen vor dem Tore)

Text: Wilhelm Müller

Musik: Franz Schubert (1797–1828)

Liedbearbeitung: Ludwig Erk (1807–1883)

Satz: Peter Hammerstein

© Helbling

Ruhig, mit Ausdruck

S
A

1. Am Brun - nen vor dem To - re, da steht ein Lin - den - baum, ich
2. Ich musst' auch heu - te wan - dern vor - bei der Nacht, da
3. Die kal - ten Win - de blie - sen mir grad' ins Ge - sicht, der

T
B (A2)

5

1. träumt' in sei - nem Schat - so man - chen sü - ßen Traum. Ich
2. hab' ich noch im Dun - kel die Au - gen zu - ge - macht. Und
3. Hut flog mir vom Kop - fe, in wen - de - te mich nicht. Nun

9

1. schnitt in die Rin - nen so man - ches lie - be Wort, es zog in Freud' und
2. sei - ne Zäun - ge sch - ten, als rie - fen sie mir zu: Komm her - zu mir, Ge -
3. bin ich man - ches de - ent - fernt von je - nem Ort, und im - mer hör' ich's

14

1. Lei - zu ihm mich im - mer fort, zu ihm mich im - mer fort.
2. hier, hier find'st du dei - ne Ruh', hier find'st du dei - ne Ruh'!
3. Du fän - dest Ru - he dort, du fän - dest Ru - he dort!

Mein kleiner grüner Kaktus

Text: Hans Herda

Musik: Kurt Reisfeld / Albrecht Marcuse
 Singspiel: Max Starzen Gollitz (nach der Fassung
 von Kurt Reisfeld / Albrecht Marcuse (Medien Harmonists)
 © 1934 by Edition Peters, Leipzig Für D/A/CH/SZ/PL/H:
 Wiener Bohème Verlag GmbH (Musikverlag) München

♩ = ca. 150

S *mf* Ba ba dam ba dam ba dam ba dam *f*

A *mf* Ba dam ba dam ba dam ba dam ba dam *f*

T *mp* Ba dam ba dam ba dam ba dam ba dam *f*

B *p* Ba dam ba dam ba dam ba dam ba dam *f*

Bam ba dam ba dam ba dam Ba dam ba dam ba dam ba dam ba bam bam bam

4

S ba Blu-men im Gar-ten, zwanzig Ar-ten, von Ro-sen,Tul-pen und Nar-
 A ba Blu-men im Gar-ten, zwanzig Ar-ten, von Ro-sen,Tul-pen und Nar-
 T ba Blu-men im Gar-ten, zwanzig Ar-ten, von Ro-sen,Tul-pen und Nar-
 B ba bop bop bop bop bom bom bom bom bom bom bom bom bom bom

8

S zis - sen leis - ten sich heu-te, die klei-nen Leu-te, das will ich al-les gar nicht
 A zis - sen leis - ten sich heu-te, heu-te, die klei-nen Leu-te, Leu-te, das will ich al-les gar nicht
 T zis - sen leis - ten sich heu-te, heu-te, die klei-nen Leu-te, Leu-te, das will ich al-les gar nicht
 B bam bom bop bop bop bom bom bom bom bom bom bom bom bom bom

Now is the month of Maying

Text: 16. Jh.

Thomas Morley (1557–1602),
The First Booke Of Balets (1595)

S
A

1. Now is the month of May - ing, n y lads are
 2. The spring clad all in glad - ness, r at win - ter's
 3. Fie then, why sit we mus - ing, y sweet ight re -

A2 (T)

1. Now is the month of May - ing, n y lads are
 2. The spring clad all in glad - ness, r at win - ter's
 3. Fie then, why sit we mus - ing, y sweet de-light re -

T
B

4

la la la, fa la

1. play - ing. Fa la la la la la la la la la la
 2. sad - ness.
 3. fus - ing?

1. play - ing. Fa la la la la la la la la la la
 2. sad - ness.
 3. fus - ing?

1. Each with m n - ny lass up - on the gree - ny
 2. the bag - pipe's sound the nymphs tread out their
 3. nymphs and speak, shall we play bar - ley

1. Each with his bon - ny lass up - on the gree - ny
 2. to the bag - pipe's sound the nymphs tread out their
 3. n - ty nymphs and speak, shall we play bar - ley

Summertime

Text: George Gershwin

Musik: George Gershwin (1898–1937),
aus *Porgy and Bess*

© by GERSHWIN (TM) / CORNING APPELL & CO INC. /
WARNER CHAPPELL INTERNATIONAL MUSIC LTD.
"GERSHWIN" is trademark of GERSHWIN MUSIC "SURPRISES"
Für D/A/CH/GUS und osteuropäische Länder: CHAPPELL, Hamburg

Sehr frei im Rhythmus

S
A
T (A2)
B

Sum - mer - time, (ah) when the liv - ing is ea - sy, fish are
Sum - mer ah, when the liv - ing is ea - sy, fish are
Sum - mer ah, when the liv - ing is ea - sy, fish are
Sum - mer - time ah, liv - ing ea - sy, fish are

5

jump - ing and the cot - ton is high. Oh, your
jump - ing and the cot - ton is high. Oh, your
jump - ing and the cot - ton is high. Oh, your
jump - ing and the cot - ton is high. Oh, your

9

dad - dy's rich and your ma' is good look - ing. So
dad - dy's rich and your ma' is good look - ing.
dad - dy's rich and your ma' is good look - ing.
dad - dy's rich and your ma' is good look - ing.

Waldesnacht

Text: Paul Heyse

Modifiziert von Johannes Brahms (1833–1897),
Singspiele Lieder op. 62, Nr. 3

Etwas langsam
p dolce

S
1. Wal - des - nacht, du wun - der - küh - le, die ich tau - send Ma - le

A
1. Wal - des - nacht, du wun - der - küh - le, die ich tau - send Ma - le

T
1. Wal - des - nacht, du wun - der - küh - le, die ich tau - send Ma - le

B
1. Wal - des - nacht, du wun - der - küh - le, die ich tau - send Ma - le

5 *p* *cresc.*

S
grüß; nach dem lau - ten Welt - ge - hül - le, o, wie ist dein Rau - schen süß, o, wie

A
grüß; nach dem lau - ten Welt - ge - hül - le, o, wie ist dein Rau - schen süß, o, wie

T
grüß; nach dem lau - ten Welt - ge - hül - le, o, wie ist dein Rau - schen süß, o, wie

B
grüß; nach dem lau - ten Welt - ge - hül - le, o, wie ist dein Rau - schen süß, o, wie

10 *f* *pp*

S
ist dein Rau - schen süß! Träu - me - risch die mü - den Glie - der

A
süß, dein Rau - schen süß! Träu - me - risch die mü - den Glie - der

T
ist dein Rau - schen süß! Träu - me - risch die mü - den Glie - der

B
ist dein Rau - schen süß! Träu - me - risch die mü - den Glie - der

Beim jungen Wein

Text: Georg Trakl

Musik: Iván Erőd (*1936)
© Helbling

Ruhig

S
1. Son - ne pur - purn un - ter - geht, Schwal - be ist
2. Som - mers letz - tes Grün ver - weht, Jä - ger kommt.

A
1. Son - ne pur - purn un - ter - geht, al - be ist
2. Som - mers letz - tes Grün ver - weht, jä - ger kommt.

T (A2)
1. Son - ne pur - purn un - ter - geht, Schwal - be
2. Som - mers letz - tes Grün ver - weht, Jä - ger

B
1. Son - ne pur - purn un - ter - geht, Schwal - be
2. Som - mers letz - tes Grün ver - weht, Jä - ger

6
schon fern ge - zo - - - gen. Un - ter
vom Wald ge - gen. Un - ter

schon fern - - - - - gen.
vom Wald - - - - - gen.

ist schon fern, schon fern ge - zo - - - gen.
kommt vom Wald, vom Wald ge - zo - - - gen.

ist schon ge - zo - - - gen.
kommt vom Wald ge - zo - - - gen.

11 rit.
1.-3. a - bend - li - chen Bo - gen jun - ger Wein die Run - de geht;
5. Un - ter - bend - li - chen Bo - gen jun - ger Wein die Run - de geht;
1.-5. Un - ter a - bend - li - chen Bo - gen jun - ger Wein die Run - de geht;



Che bon eccho

Text: 16. Jh.

Musik: Orlando di Lasso (1532–1594),
aus *Libro de Villanelle* (1581)

S
A

Chor 1

0 la, o che bon ec - cho! Pi - glia - mo ci pia - ce - re!

T
B

S
A

Chor 2

0 la, o che bon ec - cho! Pi - glia - mo ci pia -

T
B

6

Ri - dia - mo tut - ti! O bon com - pa - gno! Che

re. Ha ha ha ha ha! Ri - dia - mo tut - ti! O bon com - pa - gno!

Trickle trickle


Text: Clarence Bassett

Musik: Clarence Bassett

Satz: Ejvind ... (nach *Manhattan Transfer*)

© by ... Music / ... ESSEX MUSIC LTD.

Melodie der Welt ... Verlag, Frankfurt/M.
... Vertrieb GmbH ... Hamburg

Swing  C6

S
A
T
B

Trick - le trick - le, splash splash, tell
Trick - le trick - le, splash splash, tell
Trick - le trick - le, splash splash, tell
Dap du da de dap, bome, bay bome, bay bome,

4 $F6$ $C6$ $C6$

— me how long will this rain last? The rain keeps drop-ping there ain't
— me how long will this rain last? The rain keeps drop-ping there ain't
— me how long will this rain last? The rain keeps drop-ping there ain't
— be heb-be heb-be heb-be bome, bay bome,

7 $F6$ $C6$ $C6$

— no stop-ping, tell me how long will this rain last? Trick-le trick-le,
no stop-ping, tell me how long will this rain last? Trick-le trick-le,
no stop-ping, tell me how long will this rain last? Trick-le trick-le,
bay bome, bay bome, bay



Die Nachtigall

Text: Johann Wolfgang von Goethe

Musik: Felix Mendelssohn Bartholdy (1809–1847)
op. 59, Nr. 4

Andante

p

S Die Nach - ti - gall, sie war ent - fernt, der Fri - ede lockt sie wie - der;

A Die Nach - ti - gall, sie war ent - fernt, der Fri - ede lockt sie wie - der;

T

B

6

was Neu - es hat sie nicht ge - lernt, singt al - te lie - be Lie - der,

was Neu - es hat sie nicht ge - lernt, singt al - te lie - be Lie - der, *p*

11

lie - be Lie - der. Die Nach - ti - gall, sie war ent -

lie - be Lie - der. Die Nach - ti - gall, sie war ent -

p

Die Nach - ti - gall, sie war ent - fernt, der

p

Die Nach - ti - gall, sie war ent - fernt, der

The nightingale

Text: 16. Jh.

Musik: Thomas Weelkes (um 1575–1623),
aus *Ayres or Phantasies for Three Voices* (1608)

S
The night-in - - - gale, the or - gan - light,

A
The night-in - - - gale, the organ of de - light,

B
The night-in - - - gale, the or-gan of de-light, the

6
the nim-ble, nim-ble, nim-ble lark, the black - bird,

the nim-ble, nim-ble, nim-ble lark, the black - bird,

nim-ble, nim-ble, nim-ble lark, the black - bird, the

10
the black - bird and the thrush, the thrush, and all the pret - ty

the black - bird and the thrush, and all the pret - ty qui-ri-sters of -

black - bird and the thrush and all the pret - ty qui - ri - sters of

The blue bird

Text: Mary E. Coleridge

Musik: Charles Villiers Stanford (1852–1924)
Songs op. 119, Nr. 3

Larghetto tranquillo

S

A1
A2

T

B

pp

pp

pp

Blue

The lake lay blue _____ low the hill, _____ the

The lake lay blue _____ be - low the hill, _____ the

5

lake lay blue _____ be _____ be - low the hill _____

lake lay blue _____ be - low the hill _____ be - low the hill _____

10

as I looked, there flew a - cross the wa-ters cold and still,

blue, _____ cold _____ and

lay blue, _____ cold and



There was an old man in a tree

Text: Edward Lear

und Satz: Mátyás Seiber (1905–1960),
Three Nonsense Songs, Nr. 3
 by Novello & Company Ltd.
 von Wilhelm Hansen, Hamburg

Allegro ♩ = ca. 96

S
A
T
B

p There was, *poco cresc.* there was,
p There was, *poco cresc.* there was, there

5 *mp* There was an old man in a tree, in a tree, who was
mp There was an old man in a tree, in a
p there was, there there was there was, there was an old man in a
 was, there there there was, there was, there was an old man in a

10 *poco cresc.* hor-ri- bly a by a bee, who was hor-ri-bly, hor-ri-bly, hor-ri-bly, hor-ri-bly,
poco cresc. tree, in a tree, in a tree, hor-ri-bly, hor-ri-bly, hor-ri-bly,
poco cresc. who was hor-ri-bly bored by a bee, hor-ri-bly, hor-ri-bly,
poco cresc. tree, a tree, a tree, hor-ri-bly,

Der Floh

Musik: Erasmus Widmann (1572-1634),
Das Musicisch Kurtzweil (1611)

Text: Erasmus Widmann

S
A

1. Es ist ein Tier - lein auf der hält
 Wie - wohl es ih - nen nicht ge - fan kann's
 2. Die Wei - ber ha - ben gro - ße Pe von
 Bei ih - nen findt man groß kein
 3. Wenn d'Wei - ber in die Kir - che gehn o -
 So tun sie erst am ter stehn und

T
B

5

1. sich gar gern zu'n w - - - ben.
 doch kein Mensch ver - - - ben.
 2. Flö - hen ü - ber d' ma - - - ßen.
 Ruh' sie ih - ren das - - - sen.
 3. der zur Ge - wöl - - - len,
 fan - gen chen G'sel - - - len,

9

$\text{♩} = \text{♩}$

1. Es h - und sticht, es hilft auch nicht, wenn
 Es ein Floh, dess' sein nicht froh die
 2. Im K - und Kleid tun's ih - nen leid, im
 In Pe - und Rock sind man - ches Schock und
 In gro - ßem Fleiß auf man - che Weis' den
 und nn sie's dann er - ha - schet han, so



The lion sleeps tonight

Text: Hugo Peretti/Luigi Creatore/George Weiss

Musik: Hugo Peretti/Luigi Creatore/George Weiss

Satz: Carsten Gerlitz

Copyright © 1997 by Memory Lane Music Corp.

Für D/A/CH: Melodram Verlag, Frankfurt

(Solo/Sopran oder Tenor im Falset) 
N.C.

S *mf*



Wee _____ ee _____ ee _____ wim _____ wee. _____

S *mp* **G** **C**



Wim - o - wee, o - wim - o - wee, o - wim - o - wee, o - wim - o - wee, o - wim - o - wee, o - wim - o - wee, o -

A *mp*



Wim - o - wee, o - wim - o - wee, o - wim - o - wee, o - wim - o - wee, o - wim - o - wee, o - wim - o - wee, o -

T *mp*



Wim - o - wee, o - wim - o - wee, o - wim - o - wee, o - wim - o - wee, o - wim - o - wee, o - wim - o - wee, o -

8 **D** *mf* **C**



wim - o - wee, o - wim - o - wee, In the dan - gle, the might - y jun - gle, the
the vil - lage, the peace - ful vil - lage, the

(sim.)



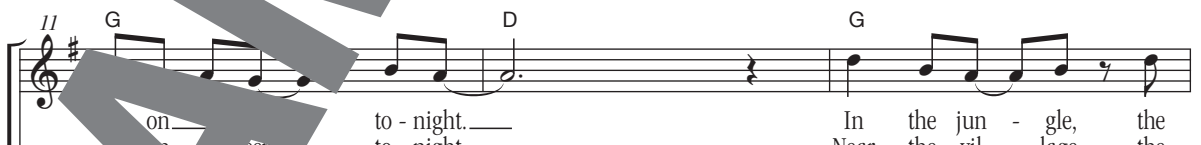
wim - o - wee, o - wee, mh ba ba da mh ba ba da

D *mf* **C**




wim - o - wee, o - wee, bom bom bom bom bom bom


11 **G** **D** **G**



on _____ to - night. _____ In the jun - gle, the
keeps _____ to - night. _____ Near the vil - lage, the



ba ba da mh ba ba da mh ba ba da



bom bom bom bom bom bom bom bom bom

Old McDonald's walk around

Text: Henry O. Millsby

Musik: Henry O. Millsby (*1956)
© Helbling

Marching *f* *(s)*

Solo

Old Mc Do-nald had a farm, he had a farm oh yes, I had a farm! (Woof!)

G C G C G

Intro *f*

S Old Mc Do-nald had a farm. (miaow) A cock a doo-dle doo, doo, doo...

A Old Mc Do-nald had a farm. doo-dle doo-dle doo, doo, doo...

T (A2) Old Mc Do-nald had a farm. A cock a doo-dle doo-dle doo, doo, doo...

B Old Mc Do-nald had a farm. I I O, let's go! There were

G C7 G Em7 D7 D7

Verse *)

1.-4. A-cheep, a-cheep, miaow, gab-ble, gab-ble, gab-ble

2.-4. Woof! gab-ble, squeak, squeak, squeak, a-cheep-ety, cheep-ety, cheep,

3./4. oink, woof, baa oink, oink, oink, baa, baa,

(sing like solo) *f*

1. and a and a pig and a dog, a long, long time a - go, oh, oh, and some

2./4. cows and and some sheep with woolly coats, a long, long time a - go, oh, oh, and some

G G G A7 D D7

(snap) (snap) (snap)

(snore) (slap)

*) Verse: 1.x = SB / 2.x = SAB / 3. u. 4.x = SATB

Ottos Mops

Text: Ernst Jandl

Text © by Luchterhand Literaturverlag GmbH, München
Musik © Christian Muthspiel (*1962)
Satz © Helbling

1 Sehr rhythmisch; knapp

Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), Bass (B) staves. Dynamics: *p*. Lyrics: ot - to to to ot - to to to ot - to to to ot - to ot - to

2

5 Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), Bass (B) staves. Dynamics: *p*. Lyrics: ot - to to to ot - to to to ot - to to to ot - to to to
mops mops mops

3 (*spitz*)

9 Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), Bass (B) staves. Dynamics: *mf*. Lyrics: ot - ot to ot - - to ot - to ot - to
ot - to to to ot - to to to ot - to to to ot - to to to
mops mops mops mops mops

Kapitel 5

Yakanaka Vhangari

Eine vokale Reise
um die Welt

helbling.com

Yakanaka Vhangeri

(Praise the Lord all together)

Afrikan. Texte: Vers 1 Trad. Shona, Vers 2 Trad. Zulu
 Engl. Text: Henry O. Millsby

Trad. aus Südafrika
 Satz: Henry O. Millsby
 Helbling

Solo *f* (F) Gm7 C C F

1. Ya - ka - na - ka Vha-nge - ri. Ya - ka - na - ka Vha-nge - ri.
 (2.) Li - mnand' I - va - nge - li. Li - mnand' I - va - nge - li.
 1. Praise the Lord all to - geth - er. Sing and praise all to - geth - er.

S
 A *f*

1. Ya - ka - na - ka! Ya - ka - na - ka!
 (2.) Li - mnandi. Li - mna - ndi!
 1. Ya - ka - na - ka! Ya - ka - na - ka!

T (A2)
 B *f*

Movement ad lib.:
 (clap) (3 steps forward) (clap) (3 steps backward)

5 F Gm7 C F D.C. (Fine)

(Tan - gu - ri!) —
 (To - geth - er!) —
 (Oh!) —

mf

Ta - ngu - ri ta kuu - dza ku - ti ya - ka - na - ka. Ta - ngu - ri ta kuu - dza ku - ti ya - ka - na - ka!
 Ku - da - la si - ku - tshe - la si - thi li - mna - ndi. Ku - da - la si - ku - tshe - la si - thi li - mna - ndi!
 We're one in the Lord, yes, we're one in the Lord, we're one in the spir - it, yes, we're one in the Lord.
 To - geth - er we're spread - in' the good news of the Lord, to - geth - er we're spread - in' the good news of the Lord.

(clap)

left - right...

• Eine kreativ ausgearbeitete Bewegungsgestaltung, eine Trommel-Begleitung und Improvisationen können den Charakter des Liedes unterstreichen. Die letzte Strophe kann höher angesungen werden, die letzten vier Takte werden als Improvisations-Basis oftmals wiederholt.

Inzima lendlela

(Our road is heavy, yeah)

Text: Trad. Zulu
Engl. Text: Henry O. Millsby

Musik: 70er Song aus Südafrika
Engl. Text © Helbling

Freely (rubato)
unisono or solo

(8) In - zi - ma len - dle - la, in - me - va,
Our road is heav - y, yeah, it has thorns, yeah,

(8) i - ya - hla - ba, gu - a da - ze.
and it pricks, yeah, and pray.

Lively

S
A
T (A2)
B
In - zi - ma len - dle - la, in - a - me - va, i - ya - hla -
Our road is heav - y, yeah, it has thorns, yeah, and it pricks, -

8
ba, gu da In - ze. Gu - qu than -
yeah, kneel and pray. Our pray. Come on, sing -

12
da e, gu - qu than - da - ze. Gu - qu than - ze.
and pray, come on, kneel and pray. Come on, sing - pray.

• D.C. wird einen Ganzton höher gesungen.

→ Anh.

Siyahamba

Afrikan. Text: Trad.
Engl. Text: Doreen Rao

Musik: Trad. aus Afrika
Satz: Doreen Rao
Rechte beim Urheber

mp G G C

S
Si - ya - hamb' e - ku - kha - nye - ni kwen - khos' si - ya -
We are march - ing in the light of God we are

A1
mp
Si - ya - hamb' e - ku - kha nye - ni kwen - khos', si - ya -
We are march - ing in the light of God we are

T (A2)
B

3 1. D *mf*

hamb' e - ku - kha - nye - ni kwen - khos'. Si - ya -
march - ing in the light of God. We are

hamb' e - ku - kha - nye - ni kwen - khos'. Si - ya -
march - ing in the light of God. We are

mf

Si - ya -
We are

5 2. D G G7

hamb' e - ku - kha - nye - ni kwen - khos'. Si - ya -
march - ing in the light of God. We are

hamb' e - ku - kha - nye - ni kwen - khos'. Si - ya -
march - ing in the light of God. We are

hamb' e - ku - kha - nye - ni kwen - khos'. Si - ya -
march - ing in the light of God. We are



El haderech

Text: Or Shimrit

Musik: Nurit Hirsch

Satz: Tova Porat

© by .../composer – ACUM – Israel

8) We - shuv ne - ze - a el ha - de - jad be - jad la de - rech

3 be - shal - she - let sa - hav, we - shuv el ha - de - rech

6 am e - chad la de - rech we - shuv ... gav. We - ad le -

9 **S** Ref.: sha - a - re ra - ki - a be na - gi - a od me - at im lo ach -

A Ref.: la la la la la la la la la la la la la la la la la

T (A2) Ref.: la la la la la la la la la la la la la

B

12 1. shav. We - shav We - gam im ru - ka ha - de - rech we - ra - ba ha - de - rech

la shav. We - gam im a - ru - ka ha - de - rech we - ra - ba ha - de - rech

la la la la la la la la la

16 1. ko - ne - nu od rav. We - gam im na - a - wor ba jach - dav. We - ad le -

2. ko - ne - nu od rav. We - gam im na - a - wor ba jach - dav,

la la la la la la la la la la la la la la la la la

→ Anh.

Dona, dona (Dos Kelbl)

Engl. Text: Sholom Secunda
Jidd. Text: A. Zeitlin

Musik: Sholom Secunda
Lyrics: Siegfried Singer

© by EMI Music Inc. Harmonies Ltd., USA;
World wide print rights controlled by EMI Music Inc. and EMI Music Publishing Ltd.
Reproduced by permission of International Music Publications Ltd.

S

Intro *mf* $\frac{3}{8}$ *f*

Do - na, ooh. 1. On a wa - gon bound mar - ket
Do - naj, ooh. 2. "Stop com - plain - ing to the far - mer.
3. Calve are ea - si - ly and slought - ered,
1. Oj - ge - rel ligt a kel - bl,

A

mf

Do - na, do - na. do - - - na,
Do - naj, do - naj. Ooh, do - - - naj,

B

mf *p*

Do - na, do - na. 1.-3. Ooh, do - - - na,
Do - naj, do - naj. 1.-3. Ooh, do - - - naj,

5

there's a calf with a mourn - ful eye, high - bove them there's a swal - low
"Who told you a calf to be? Wh - n't you have wings to fly with
nev - er know - ing the rea - son why. who - ev - er trea - sures free - dom,
ligt ge - bun - dn mit schtrik, boj in hi - ml fligt a foi - gl,

ooh. Ooh do - - - na,
ooh. Ooh do - - - naj,

ooh, do - na. Ooh, do - - - na,
ooh, do - naj. Ooh, do - - - naj,

9

wing - ing swift - ly through the sky. 1.-3. How the winds are laugh - ing, they
like a swal - low so and free?"
like a swal - low has learned to fly.
fligt drep in un tsrik. 1.-3. Lacht der wind in ko - rn,

ooh. 1.-3. How the winds are laugh - ing, they
ooh. 1.-3. Lacht der wind in ko - rn,

ooh. 1.-3. How the winds are laugh - ing, laugh - ing, they
ooh. 1.-3. Lacht der wind in ko - rn, ko - rn,

King of the road

Text: Roger Miller

Musik: Roger Miller

Satz: Carsten Gerlitz

© by Tree Publishing International

Hamburg

Medium Swing ♩ = ca. 128

Chords: D D7 G A7/9 D7 G#

Soprano (S): Mm

Alto (A): Mm

Tenor (T): Mm

Bass (B): Dm dm dm dm dm dm dm de dm dm doo

Finger-snip

5 Chords: D D7 G A7/9

1.-3. Ooh doo doo doo doo

1./3. Trai - ler f... sate... ent rooms to let for
2. Third box... mid-nigh... train, des - ti - na - tion

1.-3. Dm dm dm dm de dm

8 Chords: D6 D7 G N.C. A

1./3. fif... ooh doo ba da dap

2. Ban-gor, Maine; no phone, no pool, no pets,
old worn out suit and shoes

1./3. fif - ty... ba dap ba dm dm dm doo ba da dap
2. Ban-gor, Maine;...

What a Saturday night

(Linstead Market)

Text: Trad.

Musik: Trad. aus Jamaica
Führung und Bearbeitung: Lorenz Maierhofer
Helbling

S
A

(sounds and laughter)

1 Oh Lord!_

T (A2)
B

1.-3. What a Sat - ur - day night! (clap) What a Sat - ur - day night!

D A A7

5

Uh, _____ ba dm dm _____ (clap)

What a Sat - ur - day night! What a Sat - ur - day night! Ba dm dm.

D A A7 D A7

A

9

1. Car - ry - kee to a Lin - stead Mar - ket, not a quat - ty would
2. Ey - e - dy come a feel up, feel up, not a quat - ty would
make me call - er, loud - er: ac - kee, ac - kee! Red and pret - ty dem

Dm dm dm ba doo ba - dm, dm dm

D G D A7

Huincahonal

Text: Alvaro Marfán

Musik: Alvaro Marfán
 Satz: Waldo Aránguiz
 Rechte beim Urheber

S
A

Dum du dum dum dum du dum du dum du...

T (A2)
B

Dum du dum, dum, dum du.

5

1. En las a - guas del Tol - tén, las tu - pi - do ma - to -
 Se en - de - re - za y des - pe - ja su am - plia fren - te y con ra -
 2. Pe - ro, su can - to, no can - to de a - le - grí - a que no
 Ñe - ly po - ñy ñe - lay que no hay al - ca, no hay al - cha -

1./2. Dum du dum dum dum dum dum du

8

1. rral, con do - nai - ro - so vai - vén la - va la in - dia su cha -
 zón, lan - za al ai - re su hon - da que - ja a ma - ne - ra de can -
 2. es su pe - na, es su que - bran - to es su do - lor que re -
 di - ce la in - dia y re - frie - ga su ne - gro y bur - do sa -

dum du dum dum dum dum,

Old folks at home

Text: Stephen C. Foster

Musik: Stephen C. Foster (1826–1864)
 Arrangement: Siegfried Singer
 © Helbling

S
A

mf **D** **A7** **Bm**

1. Way down up - on the Swa - n Riv -
 All up and down the old cre a
 2. All round the lit - tle farm - I ed,
 When I was play - ing with my brou - er,
 3. One lit - tle hut a - m bush - es,
 When will I see the bec a - r - ming,

B

3 **D** **Bm** **A7** **D** **A7**

1. far, far a - way there's where my heart is
 sad - ly I roam, I still long - ing for the
 2. when I was young, was young, then man - y hap - py
 hap - py was I. Oh! Take me to my
 3. one that I love, still sad - ly to my
 all round the comb? When will I hear the

1. far, far a - way, a way
 sad - ly I roam, I roam
 2. when I was young, was young
 hap - py was I. Oh! Take me to my
 3. one that I love, I love,
 all round the comb, the comb?

6 **Bm** **D** **Em/G** **A7** 1. **D** 2. **D**

1. turn a - way there's where the old folks stay.
 old - fash - ion, and for the old folks at home.
 days I man - dered, man - y the songs I sung.
 kind - er, there let me live and die.
 mem - ber - es, no mat - ter where I rove.
 tum - ming down in my good old home.

Ba dm dm.

El condor pasa

Text: Autor unbekannt
 Engl. Text: Paul Simon

Musik: Daniel A. Robles / Jorge Milchberg
 Satz: Henry O. Millsby
 © by E. B. Marks Music Co.
 Verlag: Helbling Musik GmbH, Hamburg

Für D/A/CH/GUS/osteuropäische Länder.

Intro

S
A

T (A2)
B

Dm Dm Dm *mf* Am

Doo doo

Dm z dm z dm z ga doo bi dm dm z dm z dm z doo bi dm dm z dm z dm z ga doo bi dm

4 Dm Dm A

doo doo ba doo-ah, doo ba doo-ah, doo

dm z dm z dm z doo bi dm dm z dm z dm z doo bi dm dm z dm z dm z doo bi dm

7 D A Dm A A D

doo, doo doo doo doo, doo doo. 1. I'd

doo doo doo doo doo doo doo doo doo doo

dm z dm z dm z ga doo bi dm dm z dm z dm z doo bi dm dm z dm z dm z ga dm.

11 Dm F F

rath-er be ar-ran than a snail. Yes, I would. If I

rath-er be a est than a street. Yes, I would. If I

1./2. Dm

ga dm dm z dm z dm z ga doo bi dm dm z dm z dm z ga doo bi dm

Kocsi, szekér

Text: Trad.

Musik: Satz: Lajos Bárdos (1899–1986)
 © by Helbling Musica, Budapest
 G. R. Helbling & Co. München

♩ = ca. 152

S
 Ko - csi, sze - kér, ko - csi szán, Még a té - len, li - bi - li - bi lim - lom

A
 Ko - csi, sze - kér, ko - csi szán, Még a té - len, li - bi - li - bi lim - lom

T
 Ko - csi, sze - kér, ko - csi szán, Még a té - len, li - bi - li - bi lim - m

B
 Ko - csi, sze - kér, ko - csi szán, a té - len, li - bi - li - bi lim - m

5

lom - za - ti bom - bom, le - szek lány, Jö - vö té - len, ha é - lek,

lom - za - ti bom - bom, szekér lány, Jö - vö té - len, ha é - lek,

lom - za - ti - bom - bom, le - szek lány, Jö - vö té - len, ha é - lek,

lom - za - ti - bom - bom, le - szek lány, Jö - vö té - len, ha é - lek,

9

Férj - hez men - gyek li - bi - li - bi lim - lom, lom - za - ti bom - bom ha vesz - nek!

Férj - hez men - gyek hey, bom, bom, bom, lom - za - ti bom - bom ha vesz - nek!

Férj - hez men - gyek li - bi - li - bi lim - lom, ha vesz - nek!

Férj - hez men - gyek hey, bom - bom, ha vesz - nek!



Berceuse polonaise

Text: Trad.

Musik: Trad. aus Frankreich

Satz: Jean Bouvard

© by Edition pour Joie 151, F-69263 Lyon Cédex 09

Zart bewegt
p

S
1. Fais do do, fais do do cher_ pe - tit an - me tes yeux, dors,
2. Fais do do, fais do do ma - man te ber - ceau, dors,
3. Fais do do, fais do do ma - man t'en pri - je - te - rai, dors,

pp

A
1.-3. Mh,

T
1. Fais do do, fais do do cher_ pe - tit
2. Fais do do, fais do do ma - man te
3. Fais do do, fais do do ma - man t'en

B
1.-3. Mh,

7

1. dors_ mon ché dors Fer - me tes yeux, dors, dors_ mon ché - ri, dors.
2. dors_ mon ché do Dans_ ton ber ceau, dors, dors_ mon ché - ri, dors.
3. dors_ mon ché - ri, Je_ chan - rai, dors, dors_ mon ché - ri, dors.

mh, mh.

8

1.-3. dors, dors_ dors, dors_ mon ché - ri, dors.

mh.

• Die letzten beiden Takte können ausklingend mehrmals wiederholt werden.

→ Anh.

Vem kan segla förutan vind?

Text: aus Norwegen

Musik: aus Norwegen

Satz: Gunnar Erikson

© by ... Egved Dänemark

S
A

1. Vem kan seg - la för - u - tan vind? Vem kan u - tan - rar?
2. Jag kan seg - la för - u - tan vind? Jag kan u - tan - rar?

B

5

1. Vem kan skil - jas från vän - nen sin ... att fal - la tå - rar?
2. Men ej skil - jas från vän - nen min ... att fal - la tå - rar?

1. Vem, vem kan skil - jas från vän - nen sin u - tan tå - rar?
2. Men, men ej skil - jas från vän - nen min u - tan tå - rar?

→ Anh.

Uti vår hage

Text: aus Schweden

Musik: aus Schweden

Satz: Hugo Alfvén

© by Elkan & Schildknecht, Emil Carelius, Stockholm
Für D/A/CH © by Edition Ferrimontana, Frankfurt/M.

S
A

1. Ut - i vår hage där vä - xa blå bär. Kom hjär - tans
2. Fag - rar på hä - mor där bju - da till dans. Kom hjär - tans
3. i - n hage finns blom - mor och bär. Kom hjär - tans

T
B

6

1. fröjdt ... du mig nå - got, så träf - fas vi där. 1.-3. Kom
2. ... vill du, så bin - der jag åt dig en krans.
Men ut - av al - la du kä - rast mig är.

The drunken sailor

Text: Trad.

Musik: Trad. aus England

Satz: Robert Sund

Aus: Robert Sund, Nyblandat, Häfte 4, AB O...nmans...förlag, Stockholm;

© by S...ns...förlag AB, Stockholm

$\text{♩} = \text{ca. } 100$

S
A
T
B

mf *mf*

What shall we do with the
Hic, hic, hic, hic, hic,
Hic, hic, hic, hic, hic,
drunk - en sai - lor, what shall we do with the drunk - en sai - lor, what shall we do with the
hic, hic, hic, hic, hic,
drunk - en sai - lor, ear - ly in the morn - ing Hoo - ray and up she ris - es,
hic, Hoo - ray and up,
hoo - ray and up she ris - es, hoo - ray and up she ris - es, ear - ly in the morn - ing.
hoo - ray and up, hoo - ray and up, ear - ly morn - ing.
hoo - ray and up, hoo - ray and up, ear - ly morn - ing.

Drink to me only

Text: Ben Johnson (17. Jh.)

Musik: aus England

Satz: Anders Öhrwall

© by Schott Music AB, Stockholm

S

1. Drink to me on - ly with thine eyes, and I will
 2. I sent thee late a ro - sy wreath, not so much

A

1. Drink to me on - ly with thine eyes, and I will
 2. I sent thee late a ro - sy wreath, not so much

T (A2)

1. Drink to me on - ly with thine eyes, and I will
 2. I sent thee late a ro - sy wreath, not so much

B

1. Drink me on with thine eyes, and I will
 2. I sent late a ro - sy wreath, not so much

6

pledge with mine, or leave a kiss but in the cup and I'll not
 hon'-ring thee, as giv-ing it a hope, that there it could not

pledge with mine, with mine, or leave a kiss but in the cup and I'll not
 hon'-ring, hon'-ring thee, as giv - ing it a hope, that there it could not

8

pledge with mine, with mine, or leave a kiss but in the cup and I'll not
 hon'-ring, hon'-ring thee, as giv - ing it a hope, that there it could not

pledge with mine, with mine, or leave a kiss but in the cup and I'll not
 hon'-ring, hon'-ring thee, as giv - ing it a hope, that there it could not

An Irish blessing

Text: Trad.

Musik: Trad. aus Irland

Satz: James E. Moore

© 1987 Helbling Music Company, Inc., Chicago

S
A

1. May the road rise to meet you. — May the wind — al - ways at your
2. May the sun make your days bright, — may the stars — lu - mi - nate your

T
B

4

back. — May the sun — shine — up - on — your face, — the rains — fall soft up - on your
nights. — May the flow - ers — m - a - long — your path, — your house — stand firm a - gainst the

8

fields. — — — — — we meet a - gain, — un - til we meet a - gain, — may
storm. — — — — —

11

God — hold you in the palm — of his hand, — and un - hand. —



Fein sein, beinänder bleibn

Text: Trad.

Musik: Alpenländisches Volkslied
Volksatz: Lorenz Maierhofer

S
A

F C C7 F F C C7

1. Fein__ sein, bei - nân - der blei - bn, sein, nân - der blei -
2. Gscheit__ sein, nit ei - ni - tâp - pn, gscheit__ sein, ei - ni - tâp -
3. Frisch__ sein, nit um - ma - mo - ckn, frisch__ sein, nit um - ma - mo -
4. Treu__ sein, nit au - ßi - grâ - sn, treu__ sein, nit au - ßi - grâ -

T (A2)
B

F Bb C C C7 F

6

1. bn. Mägs__ regn__ o - der ä - ber - schnei - bn.
2. pn, es__ steckt__ oft der Pfl__ da__ Zi - pfl - kâp - pn.
3. ckn, und__ geht__ a__ dei Hâu__ verl__ und__ we Liab__ in Bro - ckn.
4. sn, denn die Liab__ so z__ wia Soa - fn - blå - sn.

F C7 F F C C7 F

11

1. nân - der - blei - bn, fein__ sein, bei - nân - der - blei - bn.
2. G__ sein, ei - ni - tâp - pn, gscheit__ sein, nit ei - ni - tâp - pn.
3. Frisch__ sein, nit um - ma - mo - ckn, frisch__ sein, nit um - ma - mo - ckn.
4. Treu__ sein, nit au - ßi - grâ - sn, treu__ sein, nit au - ßi - grâ - sn.

• Die Takte 2, 5, 12 und 15 werden traditionell „verkürzt“ gesungen (♩♩ statt ♩ ♩)

Hintn bei da Stådtür

Text: Trad.

Musik: Alpenländisches Volkslied

S
A

1. Hin - tn bei da Stå - dl - tür steht ål - ke - tier,
 2. D'Krå - me - rin kraht wia a Håhn, d'Schmie - d' ågt: „I la da - von!“
 3. D'Båu - rin måcht a tru - tzigs Gesicht, wånn die a ferl bricht;
 4. Jå, da Loi - sei, der is gsund, s'Båu - cherl - gl - rund

T (A2)
B

5

1. spielt auf sei - na Båss - geign auf, håt oa Soa - tn drauf.
 2. Da Leh - rer schwitzt und singt für zwoa, is denn des a Gschroa!
 3. is des net a Tei - lām zweng an so an Scherbm.
 4. und sei Nå - sn, de run oa - drei - vier - tl Pfund.

Nächstsangl von Wastl Fanderl

9

1.-4. Oans, zwoa, drei, di schtad, dass di net å - bi draht,

13

å - bi bers Hå - ban - feld gehts a wen - gal schöll! *)

*) schöll = schief, abschüssig



Kein schöner Land

Text: W. v. Zuccalmaglio

Musik: Volksweise
Satz: Herbert Paulmichl
© Helbling

Ruhig fließend

S
A

mf

1. Kein schö - ner Land in die - ser Zeit, hier das - re weit und
2. Da ha - ben wir so man - che Stund' des - sen in fro - her
3. Dass wir uns hier in die - sem Tal nicht so viel hun - dert -
4. Nun, Brü - der, ei - ne gu - te Nacht, der ho - hen Him - mel

T
B

mf

5

1. breit, wo wir uns fin - den wohl un - ter Lin - den zur A - bend -
2. Rund' und ta - ten sin - gen; die Lie - der klin - gen im Ei - chen -
3. mal: Gott mag es schen - ken, Gott mag es len - ken, er hat die
4. wacht. In sei - ner Gü - te uns zu be - hü - ten, ist er be -

8

1. ze wo wir uns fin - den wohl un - ter Lin - den zur A - bend - zeit.
2. grun und ta - ten sin - gen; die Lie - der klin - gen im Ei - chen - grund.
3. Gnad'. Gott mag es schen - ken, Gott mag es len - ken, er hat die Gnad'.
4. In sei - ner Gü - te uns zu be - hü - ten, ist er be - dacht.

Neigen sich die Stunden (Now it's time for leaving)

Text: Lorenz Maierhofer

Musik: Satz: Lorenz Maierhofer (*1956)
© by LMC

S
A

F C Dm Bb C

1. Nei - gen sich die Stun - den, rd zu
2. Ei - ner wird noch wa - chen, ten, er
1. Now it's time for leav - ing, pl - eases ours have
2. Thanks for all the good times, songs made us

T (A2)
B

4 F F Gm Bb C

1. ruh'n, nei - gen sich die Stun - den, sing zum Ab - schied
2. gab, ei - ner wird noch wa - chen, leg die Sor - gen
1. passed. Now it's time leav - ing, so we sing at
2. friends. Thanks for all times, sing - ing we sbake

8 F mf Gm C

1. nun: 1.-4. Gu - te Nacht! Wir wün - schen ein' gu - te
2. ab. (1. bet wohl, bis wir uns wie - der -
1. last: 1./2. friends, be good, we will meet a -
2. bands: (so long,)

11 F Gm C7 F Gm C F

ht. Gu - te Nacht! Wir wün - schen ein' gu - te Nacht.
eh'n. Le bet wohl, bis wir uns wie - der - seh'n.)
gain bye friends, be good, we will meet a - gain.
(so long,)

Kapitel 6

Jesu, meine Freude

Geistliche Chormusik,
Lieder zu Advent und Weihnacht

helbling.com

Jesu, meine Freude

Text: Johann Franck

Musik: Johann Crüger (um 1653)
 Satz: Johann Sebastian Bach (1685–1750)
 Aus: „Nachnamigen Motette“

S
A

1. Je - su, mei - ne Freu - de, mei - nes Hei - zens W - de,
 Ach, wie lang, ach lan - ge ist dem Hei - ge
 2. Weicht, ihr Trau - er - geis - ter, denn mein Freu - des Hei - ge
 De - nen, die Gott lie - ben, muß ich mit ihr Be - trü - ben

T
B

5

Je - su, mei - ne 1. Got - tes Lam - mein Bräu - ti - gam,
 und ver - langt nach 2. Du - ich schen hier Spott und Hohn,
 Je - sus tritt her ein.
 lau - ter Freu -

9

la - ßer dir mir auf Er - den nichts sonst lie - bers wer - den.
 en - noch selbst auch im Lei - de, Je - su, mei - ne Freu - de.

Kyrie

Text: Jesus Gabriel Segade / Alejandro Mayol / Oswaldo Catena

Musik: Ariel Ramirez (1921–2010), aus *Misa Criolla*
 by EDITORIAL PIGAL, Argentina
 Music Publishing GmbH, Hamburg

$\text{♩} = \text{ca. } 69$

Soli (Soli: wahlweise für Männer- oder Frauenstimmen) *mf* Se -
p Ob

S
 A Hm, *p*

T
 B *p*

8
 (8) ñor ten pie - dad de no - so - tros. Se - ñor, ten pie -
 Lord, have mer - cy up - on us. O Lord, have

hm, hm,

13
 (8) dad de no - so - tros. Se - ñor, ten pie - dad de no - so - tros.
 mer - cy up - on us. O Lord, have mer - cy up - on us.

hm. Ten pie -
 Mer - cy

19
 (8) ten pie - dad de no - so - tros. tros.
 cy, have mer - cy up - on us. us.

1. Fine



Jauchzet dem Herrn

Text: Psalm 100

Musik: Felix Mendelssohn Bartholdy (1809–1847),
WoO 28

Andante con moto

S
A
T
B

Jauch-zet dem Herrn al-le Welt! Die-net dem Herrn mit Freuden, die-net dem Herrn mit
Jauch-zet dem Herrn al-le Welt! Die-net dem Herrn mit Freuden, die-net dem Herrn mit
Jauch-zet dem Herrn al-le Welt! Die-net dem Herrn mit Freuden, die-net dem Herrn mit
Jauch-zet dem Herrn al-le Welt! Die-net dem Herrn mit Freuden, die-net dem Herrn mit

7

Freu-den, kommt vor sein An-sicht mit Froh-lo-cken. Er-
Freu-den, kommt vor sein An-ge-sicht mit Froh-lo-cken. Er-
Freu-den, kommt vor sein An-ge-sicht mit Froh-lo-cken. Er-
Freu-den, kommt vor sein An-ge-sicht mit Froh-lo-cken. Er-

13

ken-net, dass der Herr Gott ist. Er hat uns ge-macht und nicht wir
ken-net, dass der Herr Gott ist. Er hat uns ge-macht und nicht wir
ken-net, dass der Herr Gott ist. Er hat uns ge-macht und nicht wir
ken-net, dass der Herr Gott ist. Er hat uns ge-macht und nicht wir

Certainly, Lord

Text: Trad.

Musik: Spiritual
 Bearbeitung und Satz: Lorenz Maierhofer
 © Helbling

S
A

(F) (Bb7) N.C. N.C. *rit.* N.C.

f

1./2. Cer - tain - ly, cer - tain - ly, oh, cer - tain - ly, Lord, oh Lord.

T (A2)
B

f

1./2. Cer - tain - ly, cer - tain - ly, (snap ad lib.) oh, cer - tain - ly, Lord.

Solo
S
(T)

Lively *f* 5 F (Dm7) Dm7

1. Have you got good re - li - gion? Have you
 Have you been bap - tized? Have you
 2. Do you love your broth - er? Do you
 Do you love your sis - ter? Do you

S
A

mf

1. Got! 1./2. Cer - tain - ly, Lord, _____
 Been!
 2. Love! Love!

T (A2)
B

7 F C Am Gm F C Dm7

(8) got re - li - gion. Have you got good re - li - gion?
 been bap - tized? Have you been bap - tized?
 love your broth - er? Do you love your broth - er?
 love your sis - ter? Do you love your sis - ter?

cer - tain - ly Lord, _____ ooh, _____

Let my light shine bright

Text: Trad. / Lorenz Maierhofer

Musik: Spiritual
Bearbeitung und Text: Lorenz Maierhofer
© Helbling

Freely and very expressive ♩ = ca. 75

Intro
Gm Dm Gm Dm Gm B♭

mf

S
A

There is sun - shine in my soul, sun - shine, sun - shine warm_ and

T (A2)
B

mf

sun - ny, warm, so

5 A♭ F D D7 D7 D7

bright, _____ so sun - ny, warm_ and bright! _____

sun - ny, warm_ and bright so sun - ny warm_ and bright! _____

10 **Animated** ♩ = ca. 85 *f* G C G

Ref.: Let my light shine bright through the night, through the day, all the

(clap)

15 D7 G D C

way_ for you! Let my light shine bright through the night, through the day, _

(clap)

Alleluia

Text: Aus dem Proprium
„Gaudeamus omnes in Domino“

Musik: Johannes de Cleve (ca. 1529–1582)

S
Al - - - le - - - lu - - -

A
Al - le - lu - ia, al - - - le - lu - ia al - le -

T (A2)
Al - - - le - lu - - - ia, al - - -

B
Al - le - lu - ia, al - le - - - ia, - le - - - lu -

5 (Fine)

al - le - lu - - - ia.

lu - - - ia, al - - - ia, al - le - lu - ia.

- - le - lu - - - ia, al - le - lu - ia.

ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.

10

Ve - - ni - - te ad - - - me om - - -

Ve - ni - te, ve - ni - te, ve - ni - te ad - - - me om - nes

- te, ve - ni - - - te, ve - ni - te ad - - - me

Ve - - - - ni - - - - te ad - - - me om -

Jubilate Deo

Text: Psalm 66,1-2; 16

Musik und Text: László Halmos (1909–1997)
 © by EDITIO MÜLLER BUDAPEST MUSIC PUBL. LTD.
 Ricordi & CO Bühnen- und Musikverlag GmbH, München

Allegro moderato
non legato, molto deciso

S
A

Ju - bi - la - te De - o, ju - bi - la - te o ni - ver - sa

T

Ju - bi - la - te De - o, te De - o

B

6

ter - ra u - ni - ver - sa - ra; Ju - bi - la - te De - o,

u - ni - ver - sa ter - ra, - sa - ra Ju - bi - la - te

11

ju - bi - la - te De - o u - ni - ver - sa ter - ra, u - ni - ver - sa ter - ra;

De - o, ju - bi - la - te De - o u - ni - ver - sa ter - ra, u - ni - ver - sa

17

sal - mum di - ci - te no - mi - ni e - jus, psal - mum di - ci - te

ter - ra; psal - mum di - ci -



Exsultate, justi

Text: Psalm 33,1-3

Musik: Giovanni (Grossi da) Viadana (1560-1627)

S
Ex - sul - ta - te, ju - sti, in Do - mi - no: re - ctos de - cet col - lau - da - ti -

A
Ex - sul - ta - te, ju - sti, in Do - mi - no: re - ctos de - cet col - lau - da - ti -

T
Ex - sul - ta - te, ju - sti, in Do - mi - no: re - ctos de - cet col - lau - da - ti -

B
Ex - sul - ta - te, ju - sti, in Do - mi - no: re - ctos de - cet col - lau - da - ti -

9 o = o.
o. Con - fi - te - mi - ni Do - mi - no, con - fi - te - mi - ni Do - mi - no, in

o. Con - fi - te - mi - ni Do - mi - no, con - fi - te - mi - ni Do - mi - no, in

o. Con - fi - te - mi - ni Do - mi - no, con - fi - te - mi - ni Do - mi - no, in

o. Con - fi - te - mi - ni Do - mi - no, con - fi - te - mi - ni Do - mi - no,

14
ci - - - - - tha - ra, con - fi - te - mi - ni Do - mi - no

ci - - - - - tha - ra, con - fi - te - mi - ni Do - mi - no, in

- - - - - tha - - - - - ra, con - fi - te - mi - ni Do - mi - no, in

con - fi - te - mi - ni Do - mi - no, in

I've got peace like a river

Text: Trad. / Henry O. Millsby

Musik: frei nach einem Spiritual
Bearbeitung und Satz: Henry O. Millsby
© Helbling

Expressive
mf

S
A

1. I've got peace like a riv - er, I've got peace like a
2. I've got love like a riv - er, I've got love like a

T (A2)
B

mf

4 F F Dm G C7 C7

riv - er, I've got peace like a riv - er soul. In my soul.
riv - er, I've got love like a riv - er in my soul.

f 9 F A Dm Bb F

1./2. Like a roll - ing, roll - ing, roll - ing, roll - ing riv - er. I've got

1./2. Like a roll - ing, roll - ing, a roll - ing, roll - ing, roll - ing riv - er, I've got

13 G7 Gm 1. F Gm7 F 2. F D D7 *f*

peace like riv - er in my soul! soul, in my soul! 3. I've got
love

peace like riv - er in my soul, in my soul! soul, in my soul!

Verleih uns Frieden

Text: Martin Luther

Musik: Satz: Hugo Distler (1908–1942),
aus dem Choral-Motet *Der Jahreskreis*, op. 5
© Helbling Verlag, Kassel

S
Ver - leih uns, ver - leih uns Frie - den gnä - - - - - lich, Herr

A
Ver - leih uns, ver - leih uns Frie - den gnä - - - - - dig - lich, Herr Gott, zu

B
Ver - leih uns, ver - leih uns Frie - den gnä - - - - - dig - lich,

6
Gott, zu un - sern Zei - - - - - Es ist ja doch kein an - drer nicht, der für

un - sern Zei - - - - - Es ist ja doch kein an - drer nicht, der für uns

Herr Gott, zu un - sern Zei - - - - - Es ist ja doch kein an - drer nicht,

11
uns könn - - - - - ten, denn du, du un - ser Gott, al - lei - - - - - ne. Ver -

n - te strei - - - - - ten, strei - - - - - ten, denn du, du un - ser Gott, al - lei - - - - - ne. Ver -

der für uns könn - te strei - - - - - ten, denn du, du un - ser Gott, al - lei - - - - - ne.

Pater noster

Text: Matthäus 6,9–13

© Igor Strawinsky (1882–1970)
© Bärenreiter & Henle Verlag, Bote & Bock, Berlin

$\text{♩} = \text{ca. } 72$

S
A

Pa - ter no - ster — qui es in cae - lis, De - i -

T (A2)
B

6

fi - ce - tur no - men — tu - um: ad - - - ve - ni - at

11

reg - num tu - - - at vo - lun - tas tu - a,


16

in - - - coe - lo et in ter - ra: pa - nem no - strum

Waiting for the Lord

Text: Lorenz Maierhofer

© Lorenz Maierhofer (*1956),
Magnus aus der Messe *Body & Soul*
© Helbling

Intro  *freely* N.C.

Solo

(s) I wan - na break his bread, I wan - na
drink his wine, I wan - na sing and praise the Lord!

(F) (C) (F) (Gm) (C7)

Animated

S
A

mf

1./2. Wait - ing for the Lord, for the ever - last - ing Lord,

T (A2)
B

mf

1./2. Wait - ing for Lord I'm sing - ing,

10 *f* Am D7 Gm Bb

wait - ing for the Lord, who might sav - ior. Wan - na ce - le -

f

15 C7 F C7 Dm Gm Bb F Bb

brate, I wan - na break his bread, Lord have mer - cy on me,
na drink his wine, me, oh yes,

Locus iste

Text: Graduale zur Kirchweihe

Anton Bruckner (1824–1896),
WAB 23

Allegro moderato

S *p* Lo - cus i - ste a De - o fa - ctus est

A *p* Lo - cus i - ste a De - o fa - ctus est

T *p* Lo - cus i - ste a De - o fa - ctus est

B *p* Lo - cus i - ste a De - o fa - ctus est

5 *mf* lo - cus i - ste De - o fa - ctus est, a De - o, *p*

mf lo - cus i - ste a De - o fa - ctus est, a De - o, *p*

mf lo - cus i - ste a De - o fa - ctus est, a De - o, *p*

mf lo - cus i - ste a De - o fa - ctus est, a De - o, *p*

10 *f* De - o fa - ctus est in - ae - sti - ma - bi - le

f De - o fa - ctus est in - ae - sti - ma - bi - le

f De - o fa - ctus est in - ae - sti - ma - bi - le sa - - - cra -



Were you there

Text: Trad.

Musik: Spiritual
Bearbeitung und Satz: Norman Luboff
© Helbling Music Corporation, USA
International Copyright Securit. All rights reserved.

Rubato
p

S1
S2
A

Were you there when they cru - ci - fied Lord? Were you

T1
T2

Were you there when they cru - ci - fied n Were you

B1
B2

6

mp

there when they cru - ci - fied my Oh

8

there when they cru - ci - fied my Oh

mp

mp

12

Some-times it caus - es me to trem - ble, trem - ble,

Some-times it caus - es me to trem - ble, trem - ble,

Eli, Eli!

Text: Matthäus 27,46

Musik und Text: Georgius Bárdos (1905–1991)

© by Editio Musica Budapest

Für D/A/CH © Edition Feinbichler, Frankfurt/M.

Andante ♩ = ca. 66

S
Et cir - ca ho - ram no - nam cla - ma - vit

A
Et cir - ca ho - ram no - nam cla - ma - vit

T
Et cir - ca ho - ram no - nam cla - ma - vit

B
Et cir - ca ho - ram no - nam cla - ma - vit

6
Je - sus, et cir - ca ho - ram no - nam cla - ma - vit,

Je - - - sus, et cir - ca ho - ram no - nam cla - ma - vit,

Je - - - sus, et cir - ca ho - ram no - nam cla - ma - vit,

Je - - - sus, et cir - ca ho - ram no - nam cla - ma - vit,

13
cla - ma - vit Je - sus vo - ce mag - na, di - - - - - cens:

cla - ma - vit Je - sus vo - ce mag - na, di - - - - - cens:

cla - ma - vit Je - sus vo - ce mag - na, di - - - - - cens:

cla - ma - vit Je - sus vo - ce mag - na, di - - - - - cens:

Deep river

Text: Trad.

Musik: Spiritual
 Satz: Harry T. Burleigh
 © by Francis & John Taylor, Inc., USA;
 World wide print rights controlled by Warner Bros. Music, USA/IMP Ltd.;
 Reproduced by permission of Warner Bros. Music Publications Ltd.

Lento, molto sostenuto
mf
 S
 A
 T (A2)
 B

Deep riv - er, my home is o - ver Jor - dan,
 Deep, deep, riv - er, o - ver Jor - dan,

5
 S
 A
 T (A2)
 B

deep riv - er, I want to cross o - ver in - to camp-ground.
 deep, deep riv - er, I want to cross o - ver in - to camp-ground.

9
 S
 A
 T (A2)
 B

Deep, deep riv - er, home o - ver Jor - dan,
 riv - er, my home is o - ver Jor - dan,
 Deep, deep riv - er, home o - ver Jor - dan,

O Jesu, all mein Leben

Text: 1. Strophe: Hannover 1838
2. Strophe: Georg Thurmair

Musik: Hannover 1838 / Köln 1853
Satz: Anton Heiller (1923–1979)
Text: by Christianus-Verlag, Freiburg
Satz © by Ludwig Doblinger (1979) KG, Wuppertal

Sehr ruhig und ausdrucksvoll

Satz © by Ludwig Doblinger

S

p 1. O Je - - - su, all mein Le - - - ben bist du, oh - ne
mf 2. O Je - - - su, all mein Glau - - - be bist du, Ur - sprung
f 3. O Je - - - su, treu - er Wei - - - ser bist du, in der

A

p 1. O Je - - - su, all mein Le - - - ben bist du, oh - ne
mf 2. O Je - - - su, all mein Glau - - - be bist du, Ur - sprung
f 3. O Je - - - su, treu - er Wei - - - ser bist du, in der

T

p 1. O Je - - - su, all mein Le - - - ben bist du, oh - ne
mf 2. O Je - - - su, all mein Glau - - - be bist du, Ur - sprung
f 3. O Je - - - su, treu - er Wei - - - ser bist du, in der

B

p 1. O Je - - - su, all mein Le - - - ben bist du, oh - ne
mf 2. O Je - - - su, all mein Glau - - - be bist du, Ur - sprung
f 3. O Je - - - su, treu - er Wei - - - ser bist du, in der

6

1. dich nur Tod. Mei - ne Nah - rung bist du, oh - ne dich nur
2. al - len Lichts. Mei - ne Hoff - nung bist du, Hei - land des Ge -
3. trü - ben Zeit. Bes - ter Hel - fer bist du, in Ge - fahr und

1. dich nur Tod. Mei - ne Nah - rung bist du, oh - ne dich nur
2. al - len Lichts. Mei - ne Hoff - nung bist du, Hei - land des Ge -
3. trü - ben Zeit. Bes - ter Hel - fer bist du, in Ge - fahr und

1. dich nur Tod. Mei - ne Nah - rung bist du, oh - ne dich nur
2. al - len Lichts. Mei - ne Hoff - nung bist du, Hei - land des Ge -
3. trü - ben Zeit. Bes - ter Hel - fer bist du, in Ge - fahr und

Lord, I know I've been changed

Text: Trad.

Musik: Spiritual
Bearbeitung und Satz: Henry O. Millsby
© Helbling

Expressive

S
A

Ref.: Lord, I know I've been changed. Lord, know I've been changed.

T (A2)
B

Ref.: Lord, I know, I've been changed. I know I've been changed.

5

Lord, I know I've been changed, the an-gels in the heav-en have

T (A2)
B

Lord, I know I've been changed, the an-gels in the heav-en have

8

signed my name. Lord, I know I've been changed. Lord, I

T (A2)
B

signed my name. Ha-jah, I know, I've been changed, I

12

know I've been changed. Lord, I know I've been changed, the

T (A2)
B

know I've been changed. Lord, I know I've been changed, the



Wirf dein Anliegen auf den Herrn

Text: Psalm 55,23; 108,5; 25,3

Musik: Felix Mendelssohn Bartholdy (1809–1847),
aus dem Oratorium *Elias*, op. 70

Langsam *pp*

S
A

Wirf dein An - lie - gen auf den Herrn, wird dich ver -

T (A2)
B

pp

in Un - ru - he

5 sor - gen, und wird den Ge - rech - ten nicht e - wig - lich in Un - ru - he

p

in Un - ru - he

9 las - Denn die Gna - de reicht so weit der Him - mel

13 und kei - ner wird zu Schan - den, der sei - ner har - ret.

p

p



Ride the chariot

Text: Trad.

Musik: Spiritual

Satz: William Henry Smith

© by Musikverlag Johann Schönhöner, Mörfelden-Walldorf

Rhythmically

mf

S Ref.: Ride the char - iot in the morn - ing, Lord, —

A Ref.: Ride the char - iot in the morn - ing, Lord, —

T (A2) Ref.: Ride the char - iot in the morn - ing, Lord, —

B *f* Ref.: I'm gon - na rid - in' the char - iot in the morn - ing, Lord, — I'm gon - na

ride the char - iot in the morn - ing, Lord, — I'm get - tin' read - y for the

ride the char - iot in the morn - ing, Lord, — I'm get - tin' read - y for the

ride the char - iot in the morn - ing, Lord, — I'm get - tin' read - y for the

rid - in' the char - iot in the morn - ing, Lord, — I'm get - tin' read - y for the

judge - ment day, — my Lord, — my Lord, — my Lord, — 1. Are you
2. Are you

judge - ment day, — my Lord, — my Lord, — my Lord, —

judge - ment day, — my Lord, — my Lord, — my Lord, —

judge - ment day, — my Lord, — my Lord, — I'm gon - na my Lord, —

Fine

Abendlied

Text: Lukas 24,29

Musik: Josef Rheinberger (1839–1901), op. 69, Nr. 3

Andante molto ♩ = ca. 72

p

S1 Bleib bei uns, denn es will A - bend wer - den, bleib bei

S2 Bleib bei uns, denn es will A - bend bei

A Bleib bei uns, denn es will A - bend wer - den,

T1 Bleib bei uns, denn es will A - bend wer - den,

T2 Bleib bei uns, denn es will A - bend wer - den,

B Bleib bei uns, will A - bend wer - den, bleib bei

7

uns, denn es will A - bend wer - den, denn es will

uns, denn es will A - bend wer - - den,

bleib bei uns, denn es will A - bend wer - - den,

denn es will A - bend wer - - -

bleib bei uns, denn es will, denn es will A - bend

uns, denn es will A - bend, A - bend wer - - den,

Esti dal

Text: Trad. aus Ungarn

Musik: Trad. aus Ungarn
Bearbeitung von Kodály: Zoltán Kodály (1882–1964)
© Helbling Musica Budapest
Für D/A/CH © Helbling Musikverlag, Frankfurt/M.

Lento ♩ = ca. 60

S
A
T
B

p Erd - ö mel - l est vé - rem,
Peace - ful woods, I husk ad - em.

p Mm

p Mm

p Mm

5
Sub ám - fej - em a lá tét - tés - től, Ös - sze - tét - tem két ke - ze - met,
fra - grant - now with sum - mer's end there I rest - ed, and e'er sleep - ing,

mm

mm

mm

mm

mm

10
p Úgy kér - tem jo - sá - gát, te - ne - met:
pray - ing, sought His wis - dom to - keep - ing.

p mm

mf Én Is - te - nöm, ad - jál szál - lást,
Thus I lay there, si - lent, pray - ing

mf Én Is -
Thus I

mf Én Is - te - nöm, ad - jál
Thus I lay there, si - lent,

Oh Mary, don't you weep

Text: Trad.

Musik: Spiritual
Sankt Gregor / Lorenz Maierhofer
© Helbling

S Ref.: Ooh,

A Ref.: Oh, Ma - ry, don't you weep, don't you mourn,

T (A2) Ref.: Oh, Ma - ry, don't you weep, don't you mourn,

B Oh, oh, oh Ref.: Ma-ry, Ma - ry, don't you weep, don't you mourn, oh, Ma - ry

4

ooh, Pha - raoh's ar - my got

oh Ma - ry, don't you weep, don't you mourn. Pha - raoh's ar - my got

oh Ma - ry, don't you weep, don't you mourn. Pha - raoh's ar - my got

don't you weep, don't you mourn, don't you mourn. Pha - raoh's ar - my got

7

1. 2.

drown - ded, oh Ma - ry, don't you weep! weep!

drown - ded, oh Ma - ry, don't you weep! weep!_____

drown - ded, oh Ma - ry, don't you weep! weep! 1. The
2. There

drown - ded, oh Ma - ry, don't you weep! Oh, oh, oh! weep!

Ave verum corpus

Text: Fronleichnamshymnus, 14. Jh.

Musik: Wolfgang Amadeus Mozart (1756–1791), KV 618

Adagio
sotto voce

S A T B

A - ve, a - ve ve - rum cor - pus na - tum

A - ve, a - ve ve - rum cor - pus na - tum

A - ve, a - ve ve - rum cor - pus na - tum

A - ve, a - ve ve - rum cor - pus na - tum

6

de Ma - ri - a Vir - gi, ve - re, pas - sum im - mo -

de Ma - ri - a Vir - gi - ne, - re, pas - sum im - mo -

de Ma - ri - a Vir - gi - ne, ve - re, pas - sum im - mo -

12

la - tum in cru - ce pro ho - mi - ne. Cu - jus

la - tum in cru - ce pro ho - mi - ne. Cu - jus

la - tum in cru - ce pro ho - mi - ne. Cu - jus

la - tum in cru - ce pro ho - mi - ne. Cu - jus

*) Im Original wird der Chorsatz von einem Instrumentalsatz begleitet, beginnend und endend mit 2 bzw. 3 instrumentalen Takten, sowie einem 3-taktigen Zwischenspiel (siehe Notat). Bei einer Ausführung a cappella wird dieses Zwischenspiel weggelassen.

Ave Maria

Text: Lukas 1,28

Anton Bruckner (1824–1896)
WAB 6 (1861)

Andante *p*

S A - ve Ma - ri - a gra - ti - a ple - na Do - mi - nus cum.

A1 A - ve Ma - ri - a gra - ti - a ple - na mi - te - cum.

A2 A - ve Ma - ri - a gra - ti - a ple - na mi - nus te - cum.

T1

T2

B1

B2

7 *f* Be - ne - di - cta tu mul - li - bus

f Be - ne - di - cta tu mul - li - e - ri - bus

f Be - ne - di - cta tu mul - li - e - ri - bus

pp et be - ne - di - ctus fru - ctus ven - tris

pp et be - ne - di - ctus fru - ctus ven - tris

pp et be - ne - di - ctus fru - ctus ven - tris

pp et be - ne - di - ctus fru - ctus ven - tris

Rorando caeli defluant

Text: nach Jesaja 45,8

Musik: Jan Japannus Vopnansky (1572–1622),
aus *Psalm Penitentialis* (1604)

S
A

Chor 1

T (A2)
B

S
A

Chor 2

T (A2)
B

1. Ro - ran - do cae - li de - flu -
2. Di - rum - pe, san - cte Sol, po -
3. De - scen - de ros Ec - cle - si -
4. A - re - mus; a - ri - dos ri - ga,

1. Ro - ran - do cae - li
2. Di - rum - pe, san - cte
3. De - scen - de ros Ec -
4. A - re - mus; a - ri -

6

3. De - scen - de ros Ec - cle - si -
4. lu - xa - ta mem - bra col - li - ga.

1. de - ant, nu - bes - que
2. Sol, lum, al - gens - que
3. si - ae, im - ber su -
4. i - ga, lu - xa - ta

Lord of the dance

Text: Sydney Carter

© 19... Sydney Carter (1915–2004)
Satz: Lorenz Maierhofer
© 19... London, England

S

f G Bm C9

1. I danced in the morn - ing when the world was sun, I
2. I danced for the scribe and the Pha ri - sees, but they
3. I danced on the Sab - bath, and I cured the lame the
4. I danced on a Fri - day when the sky turned black, it's
5. They cut me down and I leapt

A

p

1.-5. Ooh, ooh, what will be,

T (A2)

p

1.-5. Doo doo doo doo doo, what will be,

3 Am D C D

1. danced in the moon and the stars and the sun, and I
2. would not dance, and would follow me. I
3. ho - ly peo - ple said, was a shame. They
4. hard to dance with the devil on your back. They
5. I am the life, that will never, never die; I'll

ooh, dance, said he.

doo doo doo doo doo, dance, said he.

5 G Bm C9 D7 G

1. came down from heaven and I danced on the earth, at
2. danced for the her - men, for James and John, they
3. whipp - ed and they stripped and they hung me on high, and they
4. bu - ried me and they thought I'd gone, but
5. live with you if you'll live in me, I

Ooh, ooh, what will be,

Doo doo doo doo doo, what will be,

This little light of mine

Text: Trad.

Musik: Spiritual
Satz: Lorenz Maierhofer
© Helbling

Lively ♩ = ca. 180

Soprano (S) *mp* *G* *D* *G* *D*

Alto (A)

Tenor (T) *mp*

Bass (B)

This lit - tle light of mine, _____ this lit - tle light of mine _____

5 *mf* *G* *G* *G*

1. This lit - tle light of mine, _____ gon - na let it shine. _____

2. Ev' - ry - where I go, _____ I'm gon - na let it shine. _____

3. All _____ in my heart, _____ I'm gon - na let it shine. _____

4. = 1.

8 *G* *C* *C*

1. _____ This lit - tle light of mine, _____

_____ Ev' - ry - where I go, _____

_____ All _____ in my heart, _____

1.-4. I'm gon - na let it shine. _____ I'm gon - na let it shine, _____

Gebor'n ist uns Emmanuel

Text: um 1600

Michael Praetorius (1571–1621)

S
Ge - bor'n ist uns Em - ma - nu - el, Christ der Herr, der von der Kün - de - ma - bri - el,

A
Ge - bor'n ist uns Em - ma - nu - el, Christ der Herr, der von der Kün - de - ma - bri - el,

T
Christ der Herr,

B
Christ der Herr,

6
Christ der Herr, Christ der Herr, der un - ser Hei - land ist, der un - ser Hei - land

Christ der Herr, Christ der Herr, der un - ser Hei - land ist, der un - ser Hei - land

Christ der Herr, Christ der Herr, der un - ser Hei - land ist, der un - ser Hei - land

Christ der Herr, Christ der Herr, der un - ser Hei - land ist, der un - ser Hei - land

11
ist. Christ der Herr,

ist. Christ der Herr,

ist. Hier liegt es in dem Krip - pe - lein, Christ der Herr, doch ist Gott dies Kin - de - lein,

ist. Hier liegt es in dem Krip - pe - lein, Christ der Herr, doch ist Gott dies Kin - de - lein,

It's a birthday

Text: Trad.

Musik: Spiritual
Satz: Wolfgang Mayrhofer
© Helbling

Swing Intro

S
A
T
B

Doo, doo doo - a, doo, doo, doo - a, doo, doo. It's a

Doo, doo doo - a, doo, doo, doo - a, doo, doo. It's a

Doo, it's a birth- a birth-day.

7 *a tempo*

birth - day, it's a birth - day, a birth - day of the ev - er bles - sed

birth - day, it's a birth - day, it's a birth - day of the ev - er bles - sed

Dm dm dm dm dm dm dm dm dm dm

10

Ho - ly Lamb, birth - day, it's a birth - day, it's a birth - day, of the Ho - ly Lamb.

Ho - ly Lamb, it's a birth - day, it's a birth - day, it's a birth - day, of the Ho - ly Lamb.

dm dm dm, dm dm dm dm dm dm dm dm dm dm dm dm dm dm.